Astera LED Technology GmbH
Stahlgruberring 36
81829 Munich
Germany
info@astera-led.com | www.astera-led.com

AX3
LIGHTDROP|BTB

English | Deutsch | Italiano | Español | Francais | Chinese 中文

Users Manual
Benutzerhandbuch
Manuale utente
Manual del usuario
Manuel d'utilisation
用户手册

ORDER CODE:
AX3-BTB
MANUAL VERSION: 3.0
DATE OF ISSUE: 08.02.2023

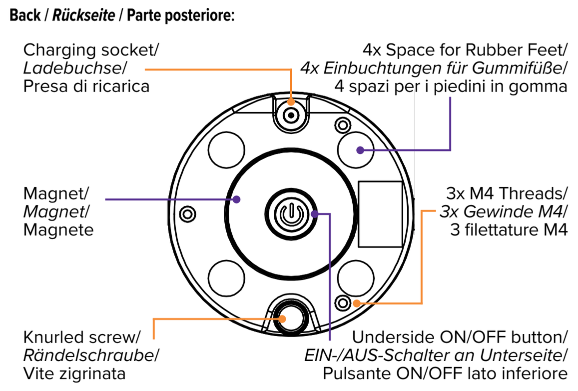
www.astera-led.com/ax3

CONTENT / *LIEFERUMFANG* / ENTITÀ DELLA FORNITURA

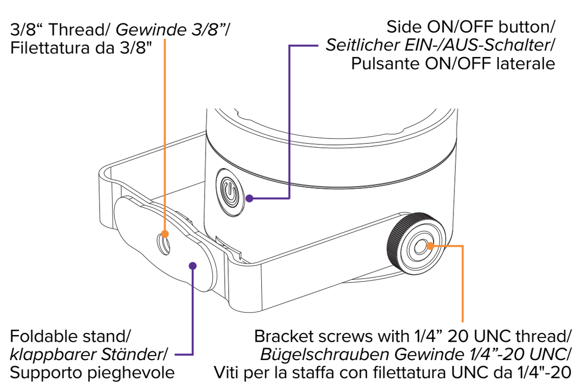
1.: AX3 LightDrop BTB (AX3-BTB)
2.: 30° Diffuser (two holes) (AX3-DDSK-30)
3.: 120° Diffuser (three holes) (AX3-DDSK-120)
4.: Charger for AX3 (AX3-CHR)
5.: 3 x EyeBolt (AX3-EBLT)
6.: 4 x Rubber Feet (AX3-RBF)
7.: Charging Socket Cover (AX3-SP)
8.: User Manual / Benutzerhandbuch / Manuale utente

PRODUCT OVERVIEW / *PRODUKTÜBERSICHT* / PANORAMICA DEL PRODOTTO

Back / *Rückseite* / Parte posteriore:



Isometric view / *Isometrische Ansicht* / Vista isometrica:



USAGE / *VERWENDUNG* / UTILIZZO

1. Control options / *Steuerungsoptionen* / Opzioni di controllo

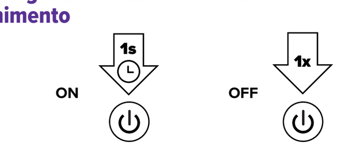
On/Off, Static Colors via „blue mode"
Ein/Aus, statische Farben über „Blaumodus"
ON/OFF, colori statici tramite "blue mode"

IR: On/Off, Static Colors, Preprogrammed Effects
Ein/Aus, statische Farben, vorprogrammierte Effekte
ON/OFF, colori statici, effetti pre-programmati

APP: All settings, Complex effects, Talkback+, Updates
Alle Einstellungen, komplexe Effekte, Talkback+, Updates
Tutte le impostazioni, effetti complessi, Talkback+, aggiornamenti

DMX: Control from DMX consoles via CRMX or Wireless DMX
Steuerung über DMX-Pulte via CRMX oder Wireless DMX
Controllo da console DMX tramite CRMX o DMX wireless

2. Switching On/Off / *Ein-/Ausschalten* / Accensione/ Spegnimento



A new AX3 LightDrop BTB needs a few seconds of charge to disable its shipping mode before it can be switched on.

Ein neuer AX3 LightDrop BTB benötigt einige Sekunden Ladezeit, um den Versandmodus zu deaktivieren, bevor er eingeschaltet werden kann.

Prima di essere acceso, un AX3 LightDrop BTB nuovo ha bisogno di alcuni secondi di carica per la disabilitazione della modalità di spedizione.

3. Static Colors / *Statische Farben* / Colori statici

With a special key combination, static colours can be set directly on the AX3 LightDrop BTB. There are 13 different colours/whites to choose from.

Power on the light. Then hold down the power button for 3 seconds until the light flashes blue. Release the button. Press the button shortly to cycle between the predefined colors. All previous STANDALONE settings are cleared to default and the INPUT SELECT is latched to STANDALONE.

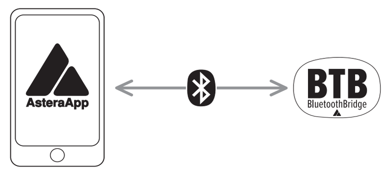
Mit einer speziellen Tastenkombination können statische Farben direkt am AX3 LightDrop BTB eingestellt werden. Sie können zwischen 13 verschiedenen Farben/Weißtönen wählen.

Schalten Sie die Leuchte ein. Halten Sie die Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt, bis die Leuchte blau blinkt. Lassen Sie die Taste los. Drücken Sie kurz auf die Taste, um zwischen den vordefinierten Farben zu wechseln. Alle vorherigen STANDALONE-Einstellungen werden auf die Standardwerte zurückgesetzt, und der INPUT SELECT wird auf STANDALONE eingestellt.

Con una combinazione tasti speciale, è possibile impostare i colori statici direttamente su AX3 LightDrop BTB. Sono disponibili 13 diversi colori/tonalità di bianco tra cui scegliere.

Accendere la luce. Tenere quindi premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi fino a che la luce lampeggia in blu. Rilasciare il pulsante. Premere brevemente il pulsante per passare da un colore predefinito all'altro. Tutte le impostazioni STANDALONE precedenti vengono cancellate e riportate ai valori di default, mentre INPUT SELECT (Selezione ingresso) è bloccato su STANDALONE.

4. Connect BTB / *Mit BTB verbinden* / Collegamento di BTB

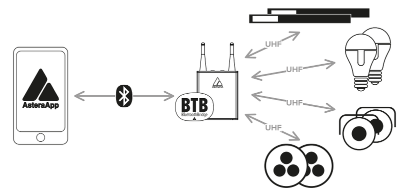


To control your lights with the AsteraApp, first connect a Bluetooth Bridge (BTB). It forwards the AsteraApp signal to paired lights. You may use an AsteraBox as BTB or choose a light with built-in BTB, like AX3-BTB, AX9, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

Um Ihre Leuchten mit der AsteraApp zu steuern, stellen Sie zunächst eine Verbindung zu einer Bluetooth Bridge (BTB) her. Sie leitet das AsteraApp-Signal an die gekoppelten Leuchten weiter. Sie können eine AsteraBox als BTB verwenden oder eine Leuchte mit integrierter BTB wählen, beispielsweise AX3-BTB, AX9, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB oder Helios Tube BTB.

Per controllare le luci con AsteraApp, collegare innanzitutto un Bluetooth Bridge (BTB). Questo trasmetterà il segnale di AsteraApp alle luci associate. È possibile utilizzare un AsteraBox come BTB o scegliere una luce con BTB integrato, come AX3-BTB, AX9, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

Connect AsteraBox as BTB / *Mit AsteraBox als BTB verbinden* / Collegamento di AsteraBox come BTB



Please power on the AsteraBox. Connect the AsteraBox directly from the AsteraApp main menu by following the instructions there.

Schalten Sie die AsteraBox ein. Stellen Sie eine Verbindung zur AsteraBox direkt aus dem AsteraApp-Hauptmenü her, indem Sie den entsprechenden Anweisungen folgen.

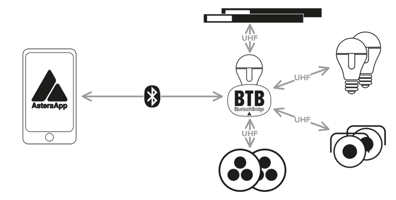
Accendere AsteraBox. Collegare AsteraBox direttamente dal menu principale di AsteraApp seguendo le istruzioni riportate.

Connect light as BTB / *Mit Leuchte als BTB verbinden* / Collegamento della luce come BTB

Please note: This ONLY works for Astera lights with built-in Bluetooth. For all other Astera lights, please use an AsteraBox as BTB.

Beachten Sie bitte: Dies gilt NUR für Astera Leuchten mit integriertem Bluetooth. Für alle anderen Astera Leuchten, verwenden Sie bitte eine AsteraBox als BTB.

Nota: funziona SOLO per luci Astera con Bluetooth integrato. Per tutte le altre luci Astera, utilizzare un AsteraBox come BTB.



Please power on the light. Hold down the power button for 3 seconds until the light flashes blue. In the AsteraApp press „Manage Bluetooth Bridges", then "+" and follow instructions on screen to connect.
The light which is connected as BTB shows a small blue Bluetooth Icon next to the lamp icon in the app.

Schalten Sie die Leuchte ein. Halten Sie die Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt, bis die Leuchte blau blinkt. Drücken Sie in der AsteraApp auf „Manage Bluetooth Bridges", dann auf „+" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um eine Verbindung herzustellen. Die Leuchte, die als BTB verbunden ist, zeigt ein kleines blaues Bluetooth-Symbol neben dem Leuchtensymbol in der App an.

Accendere la luce. Tenere premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi fino a che la luce lampeggia in blu. In AsteraApp premere "Manage Bluetooth Bridges" (Gestisci Bluetooth Bridge), quindi "+" e seguire le istruzioni sullo schermo per collegarsi.
Per la luce collegata come BTB viene visualizzata una piccola icona Bluetooth blu accanto all'icona della lampada nell'app.

To disable the BTB again press UNBOND BLUETOOTH in the AsteraApp.

Um die BTB zu deaktivieren, drücken Sie UNBOND BLUETOOTH in der AsteraApp.

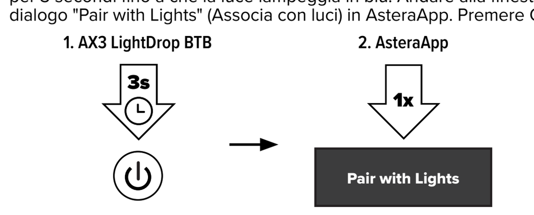
Per disabilitare di nuovo il BTB premere UNBOND BLUETOOTH (scollega bluetooth) in AsteraApp.

5. Pair with lights / *Mit Leuchten koppeln* / Associazione con luci

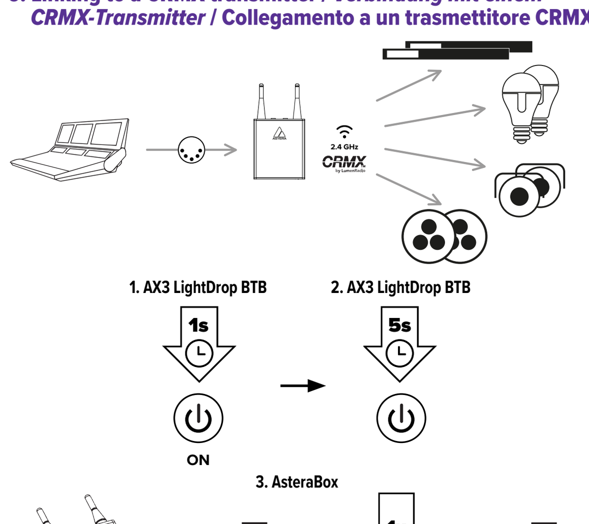
Power on the light. Then hold down the power button for 3 seconds until the light flashes blue. Go to "Pair with Lights" dialog in the AsteraApp. Then press OK.

Schalten Sie die Leuchte ein. Halten Sie die Einschalttaste drei Sekunden lang gedrückt, bis die Leuchte blau blinkt. Gehen Sie zum Dialog „Pair with Lights" in der AsteraApp. Drücken Sie dann auf OK.

Accendere la luce. Tenere quindi premuto il pulsante di alimentazione per 3 secondi fino a che la luce lampeggia in blu. Andare alla finestra di dialogo "Pair with Lights" (Associa con luci) in AsteraApp. Premere OK.



6. Linking to a CRMX transmitter / *Verbindung mit einem CRMX-Transmitter* / Collegamento a un trasmettitore CRMX

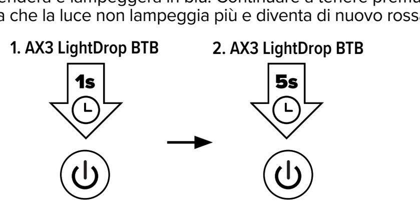


7. Reset / *Reset* / Reset

RESET to unlink CRMX and unbond Bluetooth. Set „Input Select" to „AUTO" and runtime to 5h. A reset is recommended before each use and is carried out as follows: hold the button, the light will first turn off, then back on again and it blinks blue. Keep holding the button until blinking stops and the light comes on red again.

RESET um CRMX und Bluetooth zu trennen. Damit wird „Input Select" auf „AUTO" und die Laufzeit auf fünf Stunden eingestellt. Es wird empfohlen, ein Reset vor jedem Gebrauch durchzuführen: Halten Sie die Taste gedrückt, die Leuchte schaltet sich zuerst aus und wieder ein, dann blinkt sie blau. Halten Sie die Taste gedrückt, bis das Blinken aufhört und die Leuchte rot erscheint.

Eseguire un RESET per scollegare il CRMX e il Bluetooth. Impostare "Input Select" (Selezione ingresso) su "AUTO" e il tempo di funzionamento su 5 ore. Prima di ogni uso si consiglia di effettuare un reset. A tale scopo procedere come segue: tenere premuto il pulsante; la luce si spegnerà, quindi si riaccenderà e lampeggerà in blu. Continuare a tenere premuto il pulsante fino a che la luce non lampeggia più e diventa di nuovo rossa.



8. Charging and battery status / *Laden und Akkustatus* / Ricarica e stato della batteria

The lights main LED is double-used to display the battery status. Charge immediately when the battery is empty. Do not store the unit when the battery is empty. Charging time is approximately 7 hours.
If the light is powerd off and connected to the charger, the main LED either shows the battery status or is dark to indicate that charging has finished and the battery is full.
If the light is powerd on, press the button shortly and the main LED will show the battery- or charging-status for two seconds.

Die Haupt-LED der Leuchte wird doppelt genutzt, um den Akkustatus anzuzeigen. Laden Sie das Gerät auf, sobald der Akku leer ist und lagern Sie das Gerät nicht mit leerem Akku. Die Ladezeit beträgt etwa sieben Stunden. Wenn die Leuchte ausgeschaltet und an das Ladegerät angeschlossen ist, zeigt die Haupt-LED entweder den Akkustatus an oder ist dunkel, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang beendet und der Akku voll ist.
Bei eingeschalteter Leuchte drücken Sie kurz die Taste und die Haupt-LED zeigt für zwei Sekunden den Akku- oder Ladestatus an.

Il LED principale della luce viene utilizzato per visualizzare lo stato della batteria. Quando la batteria si scarica, ricaricarla immediatamente. Non riporre l'unità con la batteria scarica. Il tempo di ricarica è di circa 7 ore.
Se la luce è spenta e collegata al caricabatteria, il LED principale mostra lo stato della batteria oppure è scuro, a indicare che la ricarica è terminata e la batteria è completamente carica.
Se la luce è accesa, premere brevemente il pulsante e il LED principale mostrerà lo stato della ricarica o della batteria per due secondi.

Battery status display/ *Akkustatusanzeige*/ Visualizzazione dello stato della batteria:

- Less then 30 min runtime remaining: recharge./ *Weniger als 30 Minuten Restlaufzeit: aufladen./* Autonomia restante inferiore a 30 minuti: ricaricare.
- Over 30 min runtime have been used./ *Mehr als 30 Minuten Laufzeit wurden verbraucht./* Sono stati utilizzati oltre 30 min. di autonomia.
- Up to 30 min runtime have been used./ *Weniger als 30 Minuten Laufzeit wurden verbraucht./* Sono stati utilizzati fino a 30 min. di autonomia.

Charging status display/ *Ladestatusanzeige*/ Visualizzazione dello stato della ricarica:

- Slow flashing: 0-35° → charging at full current/ *Langsames Blinken: 0 - 35 °C → Aufladen mit voller Leistung/* Lampeggio lento: 0-35° → ricarica a piena corrente
- Fast flashing: ≤0 or ≥45° → Charging stopped due to under/overheating/ *Schnelles Blinken: ≤ 0 oder ≥ 45 °C → Ladevorgang aufgrund von Unter-/Überhitzung abgebrochen* Lampeggio veloce: ≤0 o ≥45° → Ricarica interrotta per surriscaldamento/riscaldamento insufficiente
- Slow flashing: 36°-44° → charging at reduced current/ *Langsames Blinken: 36 - 44 °C → Aufladen mit verminderter Leistung/* Lampeggio lento: 36°-44° → ricarica a corrente ridotta
- Fast flashing: battery error/ *Schnelles Blinken: Akkufehler/* Lampeggio rapido: errore batteria

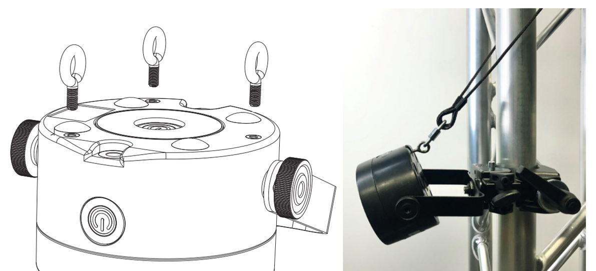
9. Rigging / *Montage* / Installazione

The AX3 LightDrop BTB has a 3/8"-16 UNC thread in the bracket and 3x M4 threads on the back for easy attachment of the eyebolts for the secondary safety wire.
When hanging the AX3 LightDrop BTB it is to be secured with a safety wire and carabiner, each able to hold at least 10kg. Make sure the light cannot drop more than 20cm if primary mounting fails.

Der AX3 LightDrop BTB verfügt über ein Gewinde 3/8"-16 UNC im Bügel und drei Gewinde M4 auf der Rückseite zur einfachen Befestigung der Ringschrauben für das sekundäre Sicherungsseil.

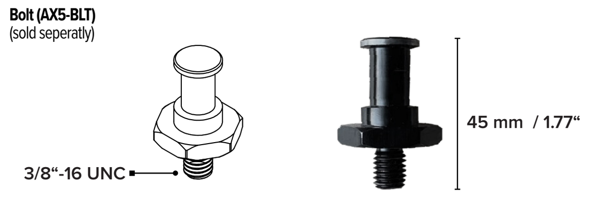
Beim Aufhängen des AX3 LightDrop BTB ist dieser mit einem Sicherungsseil und einem Karabiner zu sichern, die jeweils mindestens 10 kg tragen können. Stellen Sie sicher, dass die Leuchte nicht mehr als 20 cm frei fallen kann, wenn die primäre Befestigung versagt.

AX3 LightDrop BTB ha una filettatura UNC da 3/8"-16 nella staffa e 3 filettature M4 nella parte posteriore per un facile fissaggio dei golfari per il cavo di sicurezza secondario.
Se AX3 LightDrop BTB viene appeso, deve essere fissato con un cavo di sicurezza e un moschettone; entrambi devono essere in grado di sostenere un peso di almeno 10 kg. Accertarsi che la luce non possa cadere per più di 20 cm in caso di cedimento del supporto principale.

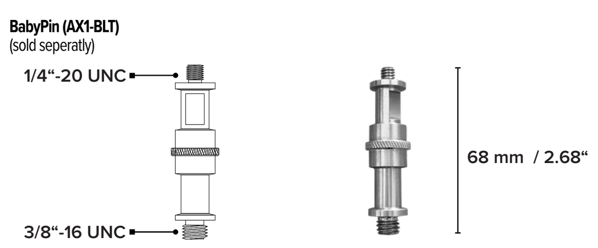


Optional mounting accessories / *Optional erhältliches Montagezubehör* / Accessori di montaggio opzionali

Bolt (AX5-BLT)
(sold seperatly)



BabyPin (AX1-BLT)
(sold seperatly)



10. Magnet / *Magnet* / Magnete

The AX3 LightDrop BTB has a magnet on its backside for special installations.

Der AX3 LightDrop BTB hat auf der Rückseite einen Magneten für besondere Anwendungen.

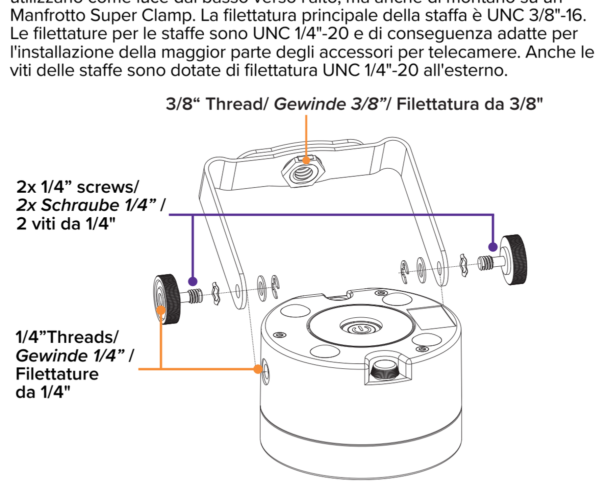
AX3 LightDrop BTB è dotato di un magnete nella sua parte posteriore per installazioni speciali.

11. Bracket / *Bügel* / Staffa

The AX3 LightDrop BTB is fitted with a multi-purpose bracket. This is beneficial for use as an uplight but also for mounting it to a Manfrotto Super Clamp. The main thread of the bracket is a 3/8" 16 UNC. The threads for the brackets are 1/4" 20 UNC, so most camera accessories will fit. Even the bracket screws are equipped with a 1/4" 20 UNC thread at the outside.

Der AX3 LightDrop BTB verfügt über einen Mehrzweckbügel. Vorteilhaft für die Verwendung als Uplight, aber auch für die Montage an einem Manfrotto Super Clamp. Der Bügel verfügt über ein Hauptgewinde 3/8"-16 UNC. Für die Bügelbefestigung sind Gewinde 1/4"-20 UNC vorhanden, sodass das meiste Kamerazubehör angebracht werden kann. Auch die Bügelschrauben haben ein Außengewinde 1/4"-20 UNC.

AX3 LightDrop BTB è dotato di staffa multiuso. Questa consente di utilizzarlo come luce dal basso verso l'alto, ma anche di montarlo su un Manfrotto Super Clamp. La filettatura principale della staffa è UNC 3/8"-16. Le filettature per le staffe sono UNC 1/4"-20 e di conseguenza adatte per l'installazione della maggior parte degli accessori per telecamere. Anche le viti delle staffe sono dotate di filettatura UNC 1/4"-20 all'esterno.



12. Tilting/ Kippen/ Inclinazione

Rotate the knurled screw for tilting the AX3 LightDrop BTB.

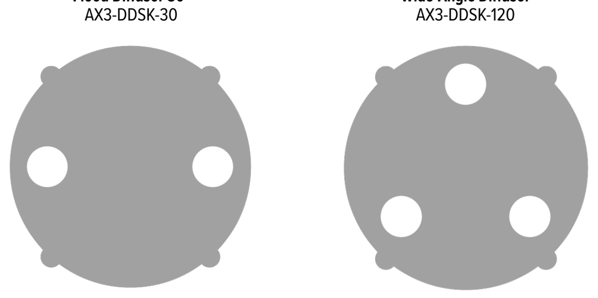
Drehen Sie die Rändelschraube, um den AX3 LightDrop BTB zu kippen.

Ruotare la vite zigrinata per inclinare AX3 LightDrop BTB.

13. Filter options / *Filteroptionen* / Opzioni del filtro

Flood Diffusor 30°
AX3-DDSK-30

Wide-Angle Diffusor
AX3-DDSK-120



In order to attach the diffusor, align the four wings with the four cutouts on the Lightdrop, push into place and twist to secure. In order to remove the diffusor, do the opposite, and pull out using the finger holes provided.

Um den Diffusor anzubringen, richten Sie die vier Flügel an den vier Aussparungen des LightDrops aus, schieben Sie sie in Position und drehen Sie sie zur Fixierung. Um den Diffusor zu entfernen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor und ziehen Sie ihn an den dafür vorgesehenen Grifflöchern heraus.

Per poter fissare il diffusore, allineare le quattro alette ai quattro ritagli su Lightdrop, premere in posizione e ruotare per bloccarle. Per rimuovere il diffusore procedere al contrario ed estrarre utilizzando gli appositi fori per le dita.

--- English ---

INTRODUCTION / INTENDED USE

The AX3 LightDrop BTB from ASTERA is a LED spotlight for professional use in the event and film business. The AX3 LightDrop BTB is designed for direct or indirect illumination of objects or sceneries. Due to its built-in battery it can be quickly set up at places where traditional lights cannot be mounted easily. It can be used as compact uplight as well as hanging or standing spotlight and inside translucent objects, truss, etc. The AX3 LightDrop BTB generates white or colored light and the color temperature can be adjusted in many ways. The AX3 LightDrop BTB can be controlled with the AsteraApp or wireless CRMX. The device can also be controlled by the integrated button or by infrared remote control. Thanks to its built-in Bluetooth it can be used as BluetoothBridge (BTB).
The AX3 LightDrop BTB can be used standing or hanging. For this purpose, the device is equipped with a magnet, a bracket and 3 M4 threads. Its removable bracket has a 3/8" thread to attach the appropriate mounting accessories.
The AX3 LightDrop BTB can be used indoors and outdoors and has an IP65 rating (only with the Charging Socket Cover (AX3-SP) in place).

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.
When choosing the installation spot, please make sure that the device is not exposed to extreme heat or dust. Avoid direct sunlight for a longer period of time.
The specified ambient temperature must be maintained. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.
Never use the device during thunderstorms connected to the power mains. Overvoltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.
Make sure that the area below the installation place is blocked when rigging, derigging or servicing the fixture.
Always fix the fixture with an appropriate safety wire.
Operate the device only after having become familiarized with its functions.
Please consider that unauthorized modifications on the device are not allowed due to safety reasons! If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and voids the warranty. The disclaimer includes all damages, liability or injury resulting from failure to follow the instructions in this manual. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, crash etc. This device is not for household use and is not suitable for permanent installation.

SAFETY INFORMATION

Before you operate this unit read the manual carefully. Always make sure to include the manual if you pass/ rent/ sell the unit to another user. Please use your own caution when operating.
This product is for professional use only. It is not for household use.

- Do not operate the unit in areas of high temperature conditions or under direct sunlight. It may cause abnormal behavior or damage the product.
- Always use a suitable safety wire when mounting the light overhead.
- Connect the safety wire only to the intended safety mount.
- Always follow local safety requirements.
- Only authorized personal may service the battery.
- Do not place in fire or heat.
- Do not use or charge the light if it is damaged.
- Avoid bumping or plunging, it may cause fire or explosion.
- Never store the battery when fully drained. Always recharge immediately when empty. Please do not charge unattended.
- Make sure to fully charge all units before storing them.
- Partially charged batteries will lose capacity.
- Fully recharge every 6 months if not used.
- The battery may only be replaced with an original spare part from Astera.
- It is recommended to charge at a temperature between 15°C and 35°C.

Warning: In extreme cases, abuse or misuse of standard/rechargeable batteries can lead to:
- Explosion
- Fire development
- Heat generation or smoke and gas development.

- Do not directly look into the light.
- It can cause harm to your eyes.
- Do not look at the LEDs with a magnifying glass or any other optical instrument that may concentrate the light output.
- Use only Astera approved accessories to diffuse or modify the light beam.

- Do not open the product housing.
- Do not apply power if the light is damaged.
- Do not submerge the light into any liquid.
- Do not replace the LED light source.
- Caution, risk of electric shock.

The AX3-BTB shall be installed near the socket-outlet which shall be easily accessible.
Warning: risk of electric shock - Do not open device.

- The exterior surfaces of the light can become hot, up to 70°C (158°F) during normal operation.
- Ensure that accidental physical contact with the device is impossible.
- Install only in ventilated locations.
- Do not cover the light.
- Allow all lights to cool before touching.
- Keep 0.3m (12in) from objects to be illuminated.

CLEANING AND MAINTAINING

Caution: Liquids entering the housing of the device can cause a short circuit and damage the electronics. Do not use any cleaning agents or solvents. Only clean using a soft damp cloth.

SECONDARY SAFETY MOUNTING

The AX3-BTB must always be secured by a safety wire when used in a hanging position. If the primary suspension fails, the device must not fall more than 20cm.

Use Safety eyelet on the backside. Please check the safety regulations in your region.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The fixture does not turn on.	The battery may be empty.	Connect it to the AC and try again.
The fixture turns on and the display is on, but the LEDs do not emit light	The fixture could be set to BLACKOUT mode or is operating in DMX mode and doesn't receive a valid signal. Set to display black color	It is good practice to do a RESET SETTINGS.
The fixture is not working correctly - it does not display the color or effect chosen.	The fixture may still be operating under a previous setting.	It is good practice to do a RESET SETTINGS between setups.
The power cable is connected but the fixture is not charging.	The battery may be fully charged.	The fixture will only commence charging when its battery has a temperature of 45° C or less. Turn the fixture off and let it cool down; once cold enough, it will start charging.

DISPOSAL

- The light contains a lithium ion battery.
- Don't throw the unit into the garbage at the end of its lifetime.
- Make sure to dispose of according to your local ordinances and/or regulations, to avoid polluting the environment!
- The packaging is recyclable and can be disposed.

MANUFACTURER DECLARATION

Hereby, Astera LED Technology GmbH declares that the type of radio equipment AX3 LightDrop BTB complies with Directive 2014/53 / EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: https://astera-led.com/ax3.

Astera LED Technology GmbH declares that this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:
• Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.
• This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC RF Radiation Exposure Statement Caution: To maintain compliance with the FCC's RF exposure guidelines, place the product at least 20cm from nearby persons.

SPECIFICATIONS - TECHNICAL DATA

Order Code	AX3-BTB
LED Engine	RGBW
Colors	RGBW
Total LED Power	15 W
Light Output 3200 K*	430 lm, 1300 lx @ 2 m
CRI (Ra)/ TLCI 3200 - 6500k*	≤88
Beam Angle	13°
Strobe	0 - 25Hz
Pixel	1
Battery Runtime	up to 20 hours
Battery Lifetime	70 % after 300 cycles
Charging Time (nominal)	7 hours
DC Input	5 VDC / 2.5 A
Wired DMX	No
CRMX Receiver	Built in
Bluetooth Bridge (BTB)	Built in
Wireless Frequencies	CRMX, UHF, Bluetooth, Wifi
Range	300 m / 330 yds
Housing Material	Aluminium & Polycarbonate
IP Rating	IP65 (only with Charging Socket Cover (AX3-SP))
Ambient Temperature	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Weight	0.68 kg / 1.4 lbs
Dimensions with bracket (LxWxH)	120mm x 59mm x 114mm 7.4" X 2.3" X 4.4"
Dimensions without bracket	Ø95mm x 59mm / Ø3.7" x 2.3"

*Typical value

RF CHARACTERISTICS

Wireless Modules	Modulation	ERP (Transmitter)	Channel Count
EU: UHF***(863-870 MHz)	FHSS	< 25 mW	47
USA: UHF (917-922.20 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
AUS: UHF (922.30-927.50 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
SGP: UHF (920.50-924.50 MHz)	FHSS	< 25 mW	41
KOR: UHF (917.9-921.5 MHz)	FHSS	< 25 mW	10
RUS: UHF (868.75-869.12 MHz)	FHSS	< 25 mW	6
JPN: UHF (922.80-926.40 MHz)	FHSS	< 25 mW	19
CRMX (2402-2480 MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth 5.0 LE (2402-2480 MHz)	FHSS	10 mW (BLE)	40
WiFi (2412-2472 MHz)	DSSS, OFDM	< 100 mW	13

*****General allocation of frequencies for use by short-range radio applications Spectrum usage regulations:**

Frequency range in MHz1)	Maximum equivalent radiant power (ERP)	Additional parameters / frequency access and interference mitigation techniques
865 - 868	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques3) Alternatively, a maximum duty cycle2) of 1% can be used.
868,0 - 868,6	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques3) Alternatively, a maximum duty cycle2) of 1% can be used.
868,7 - 869,2	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques3) Alternatively, a maximum duty cycle2) of 0.1% can be used.
869,40 - 869,65	500 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques3) Alternatively, a maximum duty cycle2) of 10% can be used.
869,7 – 870,0	25 mW	Requirements for frequency access and mitigation techniques3) Alternatively, a maximum duty cycle2) of 1% can be used.

1) The use of adjacent frequency bands within this table as a single frequency band is permitted, provided that the specific conditions for each of these adjacent frequency bands are met.
2) „duty cycle" means the ratio of $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ expressed as a percentage, where ‚T_{on}' is the ‚on-time' of a single transmitting device and ‚T_{obs}' is the observation period T_{on} is measured in an observation frequency band (F_{obs}). Unless otherwise specified in this general allocation, T_{obs} is a continuous period of one hour and F_{obs} is the applicable frequency band in this general allocation (table).
3) Frequency access and interference mitigation techniques shall be used whose performance level at least meets the essential requirements of Directive 2014/53/EU or the Radio Equipment Act (FuAG). Where relevant techniques are described in harmonised standards, the references of which have been published in the Official Journal of the European Union pursuant to Directive 2014/53/EU, or parts thereof, performance shall be ensured which is at least equivalent to those techniques.

--- Deutsch ---

EINFÜHRUNG / BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der AX3 LightDrop BTB von ASTERA ist ein LED-Spot für den professionellen Einsatz im Event- und Filmbereich. Der AX3 LightDrop BTB ist für die direkte oder indirekte Beleuchtung von Objekten oder Bühnenbilder konzipiert. Dank des eingebauten Akkus kann er schnell an Orten angebracht werden, an denen herkömmliche Leuchten nicht ohne weiteres eingesetzt werden können. Er kann sowohl als kompaktes Uplight als auch als hängender oder stehender Spot und innerhalb lichtdurchlässiger Objekte, Traversen usw. verwendet werden. Der AX3 LightDrop BTB erzeugt weißes oder farbiges Licht, wobei die Farbtemperatur auf vielfältige Weise eingestellt werden kann. Der AX3 LightDrop BTB kann mit der AsteraApp oder mit drahtlosem CRMX gesteuert werden. Das Gerät kann auch über die integrierte Taste oder über eine Infrarot-Fernbedienung gesteuert werden. Dank des integrierten Bluetooth kann es als Bluetooth Bridge (BTB) verwendet werden.
Der AX3 LightDrop BTB kann sowohl stehend als auch hängend verwendet werden. Dafür ist das Gerät mit einem Magneten, einem Bügel und drei Gewinden M4 versehen. Der abnehmbare Bügel verfügt über ein Gewinde 3/8" zur Befestigung des entsprechenden Montagezubehörs.
Der AX3 LightDrop BTB kann sowohl im Innen- als auch im Außenbereich eingesetzt werden und entspricht Schutzart IP65 (nur mit eingesetzter Abdeckung der Ladebuchse (AX3-SP)).

Das Gerät nicht schütteln. Vermeiden Sie jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Bedienung des Geräts.
Achten Sie bei der Wahl des Einsatzortes darauf, dass das Gerät weder extremer Hitze noch Staub ausgesetzt wird. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung über einen längeren Zeitraum.
Die angegebene Umgebungstemperatur muss eingehalten werden. Halten Sie es von direkter Einstrahlung (insbesondere in Autos) und Heizungen fern.
Verwenden Sie das Gerät niemals am Stromnetz während eines Gewitters. Durch Überspannung kann das Gerät zerstört werden. Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters immer vom Stromnetz.
Achten Sie darauf, dass der Bereich unterhalb des Einbauortes beim Auf- und Abbau sowie bei der Wartung des Gerätes gesperrt ist.
Sichern Sie die Vorrichtung immer mit einem geeigneten Sicherungsseil.
Bedienen Sie das Gerät erst, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
Beachten Sie unbedingt, dass unbefugte Änderungen am Gerät aus Sicherheitsgründen nicht zulässig sind! Falls das Gerät abweichend von der in diesem Handbuch beschriebenen Art und Weise betrieben wird, sind Schäden daran möglich und die Garantie erlischt. Der Haftungsausschluss schließt alle Schäden, Haftungen oder Verletzungen ein, die sich aus der Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch ergeben. Ferner kann jeder andere Betrieb zu Gefahren wie Kurzschluss, Verbrennungen, Stromschlag, Absturz usw. führen. Dieses Gerät ist nicht für den Hausgebrauch und nicht für die Festinstallation geeignet.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Geben Sie das Handbuch immer mit, wenn Sie das Gerät an einen anderen Benutzer weitergeben, vermieten oder verkaufen. Gehen Sie bei der Bedienung bitte mit der gebotenen Vorsicht vor.
Dieses Produkt ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für den Hausgebrauch bestimmt.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit hohen Temperaturen oder unter direkter Sonneneinstrahlung. Dies kann zu Fehlverhalten oder Schäden am Gerät führen.
- Verwenden Sie immer ein geeignetes Sicherungsseil, wenn Sie die Leuchte über Kopfhöhe montieren.
- Befestigen Sie das Sicherungsseil nur an der vorgesehenen Sicherungshalterung.
- Beachten Sie stets die örtlichen Sicherheitsvorschriften.
- Nur befugtes Personal darf den Akku warten.
- Nicht in offenes Feuer oder Hitze bringen.
- Verwenden und laden Sie die Leuchte nicht, wenn sie beschädigt ist.
- Vermeiden Sie Stöße oder Stürze, da dies zu einem Brand oder einer Explosion führen kann.
- Lagern Sie den Akku niemals in völlig entladenem Zustand. Laden Sie den Akku immer sofort auf, wenn er leer ist. Laden Sie den Akku nie unbeaufsichtigt auf.
- Achten Sie darauf, alle Geräte vor der Lagerung vollständig aufzuladen.
- Nicht vollständig geladene Akkus verlieren an Kapazität.
- Bei Nichtgebrauch alle 6 Monate vollständig aufladen.
- Der Akku darf nur durch ein Originalersatzteil von Astera ersetzt werden.
- Die empfohlene Ladetemperatur liegt zwischen 15 °C und 35 °C.

Warnhinweis: Missbrauch oder Fehlgebrauch von Standardbatterien bzw. Akkus führt im Extremfall zu folgenden Auswirkungen:
- Explosion
- Brandentwicklung
- Wärmeentwicklung oder Rauch- und Gasentwicklung.

- Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
- Es kann die Augen schädigen.
- Schauen Sie sich die LEDs nicht mit einer Lupe oder einem anderen optischen Instrument an, das die Lichtleistung konzentrieren könnte.
- Verwenden Sie nur von Astera zugelassenes Zubehör, um den Lichtstrahl zu streuen oder zu verändern.

- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden.
- Schließen Sie die Leuchte nicht an das Stromnetz an, wenn sie beschädigt ist.
- Tauchen Sie die Leuchte nicht in Flüssigkeiten ein.
- Das LED-Leuchtmittel darf nicht ausgetauscht werden.
- Vorsicht, Gefahr eines Stromschlags.

Der AX3-BTB muss in der Nähe einer leicht zugänglichen Steckdose installiert werden.
Warnhinweis: Gefahr eines elektrischen Schlages - Gerät nicht öffnen.

- Die Außenflächen der Leuchte können bei normalem Betrieb bis zu 70 °C heiß werden.
- Stellen Sie sicher, dass ein versehentlicher Körperkontakt mit dem Gerät ausgeschlossen ist.
- Nur an belüfteten Orten einsetzen.
- Decken Sie die Leuchte nicht ab.
- Lassen Sie alle Leuchten abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- Halten Sie einen Abstand von 0,3 m zu den zu beleuchtenden Objekten ein.

REINIGUNG UND PFLEGE

Vorsicht: In das Gerätegehäuse eindringende Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen und die Elektronik beschädigen. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Nur mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

SEKUNDÄRSICHERUNG

Der AX3-BTB muss bei hängendem Einsatz immer mit einem Sicherungsseil gesichert werden. Wenn die primäre Aufhängung versagt, darf das Gerät nicht mehr als 20 cm frei fallen.

Verwenden Sie die Sicherheitsöse auf der Rückseite. Beachten Sie bitte die Sicherheitsvorschriften in Ihrer Region.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Vorrichtung lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist möglicherweise entladen.	Schließen Sie sie an das Stromnetz an und versuchen Sie es erneut.
Die Vorrichtung ist eingeschaltet und das Display leuchtet, aber die LEDs geben kein Licht ab	Die Vorrichtung könnte auf BLACKOUT-Modus eingestellt sein oder sie arbeitet im DMX-Modus und empfängt kein gültiges Signal. Die Anzeige ist auf schwarzer Farbe eingestellt.	Es hat sich bewährt, ein RESET der Einstellungen durchzuführen.
Die Vorrichtung arbeitet nicht richtig - sie zeigt nicht die gewählte Farbe oder den gewählten Effekt an.	Die Vorrichtung arbeitet möglicherweise noch mit einer früheren Einstellung.	Es hat sich bewährt, ein RESET der Einstellungen vor Änderungen durchzuführen.
Das Netzkabel ist angeschlossen, aber die Vorrichtung wird nicht aufgeladen.	Der Akku ist möglicherweise vollständig aufgeladen.	Die Vorrichtung beginnt erst dann mit dem Laden, wenn der Akku eine Temperatur von 45 °C oder darunter hat. Schalten Sie die Vorrichtung aus und lassen Sie sie abkühlen. Sobald sie kalt genug ist, wird sie sich aufladen lassen.

ENTSORGUNG

- Die Leuchte enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
- Werfen Sie die Einheit am Ende ihrer Produktlebensdauer nicht in den Müll.
- Achten Sie darauf, dass die Entsorgung gemäß den örtlichen Verordnungen bzw. Vorschriften erfolgt, um eine Verschmutzung der Umwelt zu vermeiden!
- Die Verpackung ist wiederverwertbar und kann entsorgt werden.

HERSTELLERERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Astera LED Technology GmbH, dass der Typ der Funkanlage AX3 LightDrop BTB der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: https://astera-led.com/ax3.

Astera LED Technology GmbH erklärt, dass dieses Gerät getestet wurde und die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften einhält. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnumgebung bieten. Diese Anlage erzeugt, verwendet und strahlt möglicherweise Hochfrequenzenergie ab und kann, wenn sie nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Allerdings gibt es keine Garantie dafür, dass bei bestimmten Installationen keine Störungen auftreten können. Wenn diese Anlage Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten der Anlage festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

• Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
• Vergrößern Sie den Abstand zwischen Anlage und Empfänger.
• Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
• Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- oder Fernsehtechniker und fragen Sie ihn um Rat.

FCC-Warnhinweis:
• Jegliche Änderungen oder Umbauten, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieser Anlage verliert.
• Dieser Transmitter darf nicht in Verbindung mit einer anderen Antenne oder einem anderen Transmitter betrieben werden.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
(1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und
(2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störsignale annehmen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

FCC-Warnhinweis zu RF-Strahlungsexposition: Stellen Sie das Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zu Personen in der näheren Umgebung auf, um die FCC-Richtlinien zur RF-Exposition einzuhalten.

SPEZIFIKATIONEN - TECHNISCHE DATEN

Bestellcode	AX3-BTB
LED-Engine	RGBW
Farben	RGBW
LED-Gesamtleistung	15 W
Lichtstrom 3200 K*	430 lm, 1300 lx @ 2 m
CRI(Ra)/TLCI 3200 - 6500 K*	≤ 88
Abstrahlwinkel	13°
Blitzrate	0 - 25 Hz
Pixel	1
Akku-Laufzeit	bis zu 20 Stunden
Akku-Lebensdauer	70 % nach 300 Zyklen
Aufladezeit (nominal)	7 Stunden
Gleichspannungs-Eingang	5 V= / 2,5 A
Wired DMX	Nein
CRMX-Receiver	Integriert
Bluetooth Bridge (BTB)	Integriert
Drahtlos-Frequenzbänder	CRMX, UHF, Bluetooth, WiFi
Reichweite	300 m
Gehäusematerial	Aluminium & Polycarbonat
IP-Schutzart	IP65 (nur mit Ladebuchsenabdeckung (AX3-SP))
Umgebungstemperatur	0 - 40 °C
Gewicht	0,68 kg
Abmessungen mit Bügel (L x B x H)	120 mm x 59 mm x 114 mm
Abmessungen ohne Bügel	Ø 95 mm x 59 mm

*Typischer Wert

RF-EIGENSCHAFTEN

Drahtlosmodule	Modulation	ERP (Transmitter)	Anzahl Kanäle
EU: UHF*** (863 - 870 MHz)	FHSS	< 25 mW	47
USA: UHF (917 - 922,20 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
AUS: UHF (922,30 - 927,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
SGP: UHF (920,50 - 924,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	41
KOR: UHF (917,9 - 921,5 MHz)	FHSS	< 25 mW	10
RUS: UHF (868,75 - 869,12 MHz)	FHSS	< 25 mW	6
JPN: UHF (922,80 - 926,40 MHz)	FHSS	< 25 mW	19
CRMX (2402 - 2480 MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth 5.0 LE (2402 - 2480 MHz)	FHSS	10 mW (BLE)	40
WiFi (2412 - 2472 MHz)	DSSS, OFDM	< 100 mW	13

*****Allgemeine Zuteilung von Frequenzen für die Nutzung durch Funkanwendungen mit geringer Reichweite
Frequenznutzungsvorschriften:**

Frequenzbereich MHz1)	Maximale äquivalente Strahlungsleistung (ERP)	Zusätzliche Parameter / Frequenzzugang und Interferenzminderungstechniken
865 - 868	25 mW	Anforderungen an den Frequenzzugang und Störungsminderungstechniken3) Alternativ kann auch ein maximaler Arbeitszyklus2) von 1 % verwendet werden.
868,0 - 868,6	25 mW	Anforderungen an den Frequenzzugang und Störungsminderungstechniken3) Alternativ kann auch ein maximaler Arbeitszyklus2) von 1 % verwendet werden.
868,7 - 869,2	25 mW	Anforderungen an den Frequenzzugang und Störungsminderungstechniken3) Alternativ kann auch ein maximaler Arbeitszyklus2) von 0,1 % verwendet werden.
869,40 - 869,65	500 mW	Anforderungen an den Frequenzzugang und Störungsminderungstechniken3) Alternativ kann auch ein maximaler Arbeitszyklus2) von 10 % verwendet werden.
869,7 - 870,0	25 mW	Anforderungen an den Frequenzzugang und Störungsminderungstechniken3) Alternativ kann auch ein maximaler Arbeitszyklus2) von 1 % verwendet werden.

1) Die Nutzung benachbarter Frequenzbänder innerhalb dieser Tabelle als ein einziges Frequenzband ist zulässig, sofern die besonderen Bedingungen für jedes dieser benachbarten Frequenzbänder erfüllt sind.
2) „Arbeitszyklus" ist das Verhältnis $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ ausgedrückt als Prozentsatz, wobei „T_{on}" die „Einschaltdauer" einer einzelnen Sendeeinrichtung und „T_{obs}" die Beobachtungszeit ist, die T_{on} in einem Beobachtungsfrequenzband (F_{obs}) gemessen wird. Sofern in dieser Rahmenvereinbarung nicht anders angegeben, ist T_{obs} ein fortlaufender Zeitraum von einer Stunde und F_{obs} das anwendbare Frequenzband in dieser Rahmenvereinbarung (Tabelle).
3) Es sind Frequenzzugangs- und Störungsminderungstechniken zu verwenden, deren Leistungsumfang mindestens den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU oder des Funkanlagengesetzes (FuAG) entspricht. Soweit einschlägige Techniken in harmonisierten Normen oder in Auszügen daraus beschrieben sind, deren Verweise im Amtsblatt der Europäischen Union gemäß der Richtlinie 2014/53/EU veröffentlicht wurden, ist eine Leistung zu gewährleisten, die diesen Techniken mindestens gleichwertig ist.

--- Italiano ---

INTRODUZIONE/USO PREVISTO

ASTERA AX3 LightDrop BTB è un faretto proiettore LED per uso professionale nel settore cinematografico e degli eventi. AX3 LightDrop BTB è progettato per l'illuminazione diretta o indiretta di oggetti o scenari. Grazie alla batteria integrata, può essere rapidamente installato in luoghi in cui non è possibile montare le luci tradizionali. Può essere utilizzato come luce dal basso verso l'alto compatta o come faretto proiettore da appendere o posizionare su un supporto e all'interno di oggetti traslucidi, su travi, ecc. AX3 LightDrop BTB genera luce bianca o colorata ed è possibile regolare la temperatura del colore in molti modi. AX3 LightDrop BTB può essere controllato con AsteraApp o con un CRMX wireless. Il dispositivo può anche essere controllato attraverso il pulsante integrato o il telecomando a infrarossi. Grazie al Bluetooth integrato può essere utilizzato come Bluetooth Bridge (BTB).
AX3 LightDrop BTB può essere utilizzato su un supporto o appeso. A tale scopo il dispositivo è dotato di un magnete, una staffa e di 3 filettature M4. La sua staffa rimovibile ha una filettatura di 3/8" per il fissaggio degli accessori di montaggio appropriati.
AX3 LightDrop BTB può essere utilizzato in interni ed esterni e ha un grado di protezione IP65 (solo con il coperchio per la presa di ricarica AX3-SP installato).

Non scuotere il dispositivo. Evitare di esercitare una forza eccessiva durante l'installazione o il funzionamento del dispositivo.
Quando si sceglie il luogo di installazione, accertarsi che il dispositivo non sia esposto a polvere o calore estremo. Evitare la luce diretta del sole per periodi di tempo prolungati.
Rispettare la temperatura ambiente specificata. Tenere lontano da isolamenti diretti (in particolare nelle auto) e riscaldatori.
Durante i temporali non utilizzare mai il dispositivo collegato all'alimentazione di rete. La sovratensione può distruggere il dispositivo. Scollegare sempre il dispositivo durante i temporali.
Accertarsi che l'area sotto il luogo di installazione sia bloccata durante l'installazione, la disinstallazione o la manutenzione dell'apparecchio.
Fissare sempre l'apparecchio con un cavo di sicurezza appropriato.
Azionare il dispositivo solo dopo avere acquisito familiarità con le sue funzioni.
Tenere presente che le modifiche non autorizzate sul dispositivo non sono consentite per motivi di sicurezza! Se il dispositivo verrà azionato in modo diverso da quello descritto in questo manuale, il prodotto potrebbe riportare danni e la garanzia verrebbe invalidata. Il disclaimer include tutti i danni, la responsabilità o le lesioni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale. Qualsiasi altro funzionamento può inoltre comportare pericoli come cortocircuiti, ustioni, scosse elettriche, urti, ecc. Questo dispositivo non è adatto all'uso domestico né per l'installazione fissa.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente il manuale prima di azionare l'unità. Accertarsi sempre di includere il manuale se si presta/noleggia/vende l'unità a un altro utente. Prestare attenzione durante l'uso.
Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso professionale. Non è adatto all'uso domestico.

- Non utilizzare l'unità in aree caratterizzate da temperature elevate o sotto la luce del sole diretta. Sussiste il rischio di comportamento anomalo o danneggiamento del prodotto.
- Utilizzare sempre un cavo di sicurezza adeguato quando si monta la luce sospendendola.
- Collegare il cavo di sicurezza solo al supporto di sicurezza designato.
- Seguire sempre le normative locali in materia di sicurezza.
- La batteria può essere sottoposta a manutenzione solo da personale qualificato.
- Non metterla nel fuoco né esporla al calore.
- Non utilizzare né caricare la luce se è danneggiata.
- Evitare di farla urtare contro altri oggetti o farla cadere in quanto potrebbe provocare un incendio o un'esplosione.
- Non riporre la batteria quando è completamente scarica. Ricaricare immediatamente la batteria quando è scarica. Non caricare il prodotto senza sorveglianza.
- Accertarsi di ricaricare completamente tutte le unità prima di riporle.
- Le batterie parzialmente cariche perderanno capacità.
- Ricaricare completamente ogni 6 mesi in caso di mancato utilizzo.
- La batteria può essere sostituita solo con un ricambio originale Astera.
- Si consiglia di ricaricare la batteria a una temperatura compresa tra 15 °C e 35 °C.

Avvertenza: in casi estremi, abuso o uso improprio di batterie standard/ricaricabili, sussiste il rischio di:
- Esplosione
- Sviluppo di incendi
- Generazione di calore o sviluppo di fumo e gas.

- Non guardare direttamente la luce.
- Può provocare lesioni oculari.
- Non guardare i LED con una lente di ingrandimento o qualsiasi altro strumento ottico che possa concentrare l'emissione luminosa.
- Utilizzare esclusivamente accessori approvati da Astera per diffondere o modificare il fascio luminoso.

- Non aprire l'alloggiamento del prodotto.
- Non accendere la luce se è danneggiata.
- Non immergere la luce in liquidi.
- Non sostituire la fonte luminosa LED.
- Attenzione, rischio di scossa elettrica.

AX3-BTB deve essere installato vicino alla presa di corrente, che deve essere facilmente accessibile.
Attenzione: pericolo di scossa elettrica - Non aprire il dispositivo.

- Durante il normale funzionamento le superfici esterne della luce possono diventare molto calde, fino a 70 °C.
- Accertarsi che il contatto fisico accidentale con il dispositivo sia impossibile.
- Installare solo in luoghi ventilati.
- Non coprire la luce.
- Lasciare sempre raffreddare tutte le luci prima di toccarle.
- Tenere a una distanza di 0,3 m dagli oggetti da illuminare.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Avvertenza: l'ingresso di liquidi nell'alloggiamento del dispositivo può provocare un cortocircuito e danneggiare i componenti elettronici. Non utilizzare detergenti o solventi. Pulire esclusivamente utilizzando un panno morbido inumidito.

MONTAGGIO DI SICUREZZA SECONDARIO

AX3-BTB deve essere sempre fissato con un cavo di sicurezza se viene utilizzato appeso. In caso di cedimento della sospensione principale, il dispositivo non deve cadere per più di 20 cm.

Utilizzare l'occhiello di sicurezza sul lato posteriore. Controllare le normative di sicurezza della propria regione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	La batteria potrebbe essere scarica.	Collegare l'apparecchio alla corrente CA e riprovare.
L'apparecchio e il display si accendono, ma i LED non emettono luce	L'apparecchio potrebbe essere impostato sulla modalità BLACKOUT o essere in funzione in modalità DMX e non ricevere quindi un segnale valido. Potrebbe essere impostato sul colore nero.	È buona prassi eseguire un RESET DELLE IMPOSTAZIONI.
L'apparecchio non funziona correttamente - non visualizza il colore o l'effetto selezionato.	L'apparecchio potrebbe essere in funzione con un'impostazione precedente.	È buona prassi eseguire un RESET DELLE IMPOSTAZIONI fra i setup.
Il cavo di alimentazione è collegato, ma l'apparecchio non carica.	La batteria potrebbe essere completamente carica.	L'apparecchio inizia la ricarica solo quando la batteria ha una temperatura di 45 °C o inferiore. Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare; una volta che è sufficientemente freddo, la ricarica avrà inizio.

SMALTIMENTO

- La luce contiene una batteria agli ioni di litio.
- Non smaltire l'unità insieme ai rifiuti domestici normali al termine della sua vita utile.
- Accertarsi di smaltirla conformemente alle normative e/o ai regolamenti locali per evitare di inquinare l'ambiente!
- L'imballaggio è riciclabile e può essere smaltito.

DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE

Astera LED Technology GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio AX3 LightDrop BTB è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo https://astera-led.com/ax3.

Astera LED Technology GmbH dichiara che questa apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, come specificato nella parte 15 delle normative FCC. Tali limiti sono studiati per fornire una protezione ragionevole rispetto alle interferenze dannose in un'installazione domestica. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è garanzia che non si verifichino interferenze in un'installazione particolare. Se l'apparecchiatura causa interferenze alla ricezione radiotelevisiva, verificabili accendendola e spegnendola, si consiglia all'utente di correggere le interferenze in uno dei seguenti modi:

• Riorientare o posizionare altrove l'antenna di ricezione.
• Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
• Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
• Contattare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato per assistenza.

Avvertenza FCC:
• Qualsiasi modifica o alterazione non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità può invalidare l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.
• Questo trasmettitore non deve essere posizionato o azionato insieme a un qualsiasi altro trasmettitore/antenna.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
(1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e
(2) il dispositivo deve tollerare le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Avvertenza sulla dichiarazione sull'esposizione alle radiazioni RF FCC: per mantenere la conformità alle linee guida FCC sull'esposizione alle radiazioni RF, posizionare il prodotto ad almeno 20 cm dalle persone vicine.

SPECIFICHE - DATI TECNICI

Codice per l'ordinazione	AX3-BTB
Motore LED	RGBW
Colori	RGBW
Potenza LED totale	15 W
Emissione luminosa 3200 K*	430 lm, 1300 lx a 2 m
CRI (Ra)/TLCI 3.200-6.500 k*	≤88
Angolo fascio	13°
Luce stroboscopica	0-25 Hz
Pixel	1
Tempo di funzionamento della batteria	fino a 20 ore
Vita utile batteria	70% dopo 300 cicli
Tempo di ricarica (nominale)	7 ore
Ingresso CC	5 VCC/2,5 A
DMX cablato	No
Ricevitore CRMX	Integrato
Bluetooth Bridge (BTB)	Integrato
Frequenze wireless	CRMX, UHF, Bluetooth, Wifi
Portata	300 m
Materiale alloggiamento	Alluminio e policarbonato
Grado di protezione IP	IP65 (solo con coperchio per la presa di ricarica AX3-SP)
Temperatura ambiente	0-40 °C
Peso	0,68 kg
Dimensioni con staffa (LxWxH)	120 mm x 59 mm x 114 mm
Dimensioni senza staffa	Ø 95 mm x 59 mm

*Valore tipico

CARATTERISTICHE RF

Moduli wireless	Modulazione	ERP (Trasmettitore)	Numero canali
EU: UHF*** (863-870 MHz)	FHSS	< 25 mW	47
USA: UHF (917-922,20 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
AUS: UHF (922,30-927,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
SGP: UHF (920,50-924,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	41
KOR: UHF (917,9-921,5 MHz)	FHSS	< 25 mW	10
RUS: UHF (868,75-869,12 MHz)	FHSS	< 25 mW	6
JPN: UHF (922,80-926,40 MHz)	FHSS	< 25 mW	19
CRMX (2.402-2.480 MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth 5.0 LE (2.402-2.480 MHz)	FHSS	10 mW (BLE)	40
WiFi (2.412-2.472 MHz)	DSSS, OFDM	< 100 mW	13

*****Assegnazione generale delle frequenze per l'uso da parte di applicazioni radio a breve portata
Norme sull'utilizzo dello spettro:**

Gamma di frequenze in MHz1)	Potenza equivalente irradiata (ERP) max	Parametri aggiuntivi/tecniche di attenuazione delle interferenze e di accesso alle frequenze
865-868	25 mW	Requisiti per le tecniche di attenuazione e di accesso alle frequenze3) In alternativa è possibile utilizzare un ciclo di lavoro2) max dell'1%.
868,0-868,6	25 mW	Requisiti per le tecniche di attenuazione e di accesso alle frequenze3) In alternativa è possibile utilizzare un ciclo di lavoro2) max dell'1%.
868,7-869,2	25 mW	Requisiti per le tecniche di attenuazione e di accesso alle frequenze3) In alternativa è possibile utilizzare un ciclo di lavoro2) max dello 0,1%.
869,40-869,65	500 mW	Requisiti per le tecniche di attenuazione e di accesso alle frequenze3) In alternativa è possibile utilizzare un ciclo di lavoro2) max del 10%.
869,7-870,0	25 mW	Requisiti per le tecniche di attenuazione e di accesso alle frequenze3) In alternativa è possibile utilizzare un ciclo di lavoro2) max dell'1%.

1) È consentito l'uso di bande di frequenza adiacenti all'interno di questa tabella come banda di frequenza singola purché vengano soddisfatte le condizioni specifiche per ciascuna di queste bande di frequenza adiacenti.
2) "Ciclo di lavoro" significa il rapporto $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ espresso come percentuale, dove 'T_{on}' è il tempo di accensione di un singolo dispositivo trasmittente e 'T_{obs}' è il periodo di osservazione T_{on} misurato in una banda di frequenza di osservazione (F_{obs}). Salvo diversamente specificato in questa assegnazione generale, T_{obs} è un periodo continuo di 1 ora e F_{obs} è la banda di frequenza applicabile in questa assegnazione generale (tabella).
3) Devono essere utilizzate tecniche di attenuazione delle interferenze e di accesso alle frequenze il cui livello di prestazione soddisfi almeno i requisiti essenziali della direttiva 2014/53/UE o della legge sulle apparecchiature radio (FuAG). Laddove vengono descritte tecniche rilevanti nelle norme armonizzate, i riferimenti delle quali siano stati pubblicati nella Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea conformemente alla direttiva 2014/53/UE o relative parti, devono essere garantite prestazioni che siano almeno equivalenti a tali tecniche.

Astera LED Technology GmbH
Stahlgruberring 36
81829 Munich
Germany
info@astera-led.com | www.astera-led.com

AX3
LIGHTDROP BTB

Español | Francais | Chinese 中文 | English | Deutsch | Italiano

Manual del usuario
Manuel d'utilisation
用户手册
Users Manual
Benutzerhandbuch
Manuale utente

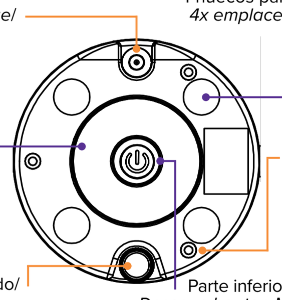
ORDER CODE:
AX3-BTB
MANUAL VERSION: 3.0
DATE OF ISSUE: 08.02.2023
www.astera-led.com/ax3

CONTENIDO / *CONTENU* / 目录

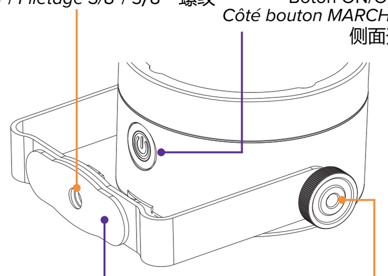
1.: AX3 LightDrop BTB (AX3-BTB)
2.: 30° Diffuser (two holes) (AX3-DDSK-30)
3.: 120° Diffuser (three holes) (AX3-DDSK-120)
4.: Charger for AX3 (AX3-CHR)
5.: 3 x EyeBolt (AX3-EBLT)
6.: 4 x Rubber Feet (AX3-RBF)
7.: Charging Socket Cover (AX3-SP)
8.: Manual del usuario/ Manuel d'utilisation / 用户手册

VISTA GENERAL DEL PRODUCTO / *APERÇU DU PRODUIT* / 产品概览

Parte posterior / *Arrière* / 背面:



Vista isométrica / *Vue isométrique* / 等距视图:



EMPLEO / *UTILISATION* / 使用

1. Opciones de control / *Options de commande* / 控制选项

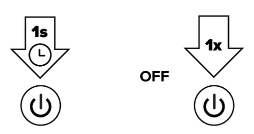
On/Off, Colores Estáticos mediante «blue mode»
Marche/Arrêt, couleurs fixes via « blue mode »
开关，通过"蓝色模式"的静态颜色

IR: On/Off, Colores Estáticos, Efectos Preprogramados
Marche/Arrêt, couleurs fixes, effets préprogrammés
开关，静态颜色，预编程效果

APP: Todos los ajustes, Efectos complejos, Talkback+, actualizaciones
Tous les réglages, effets complexes, Talkback+, mises à jour
所有设置、复杂效果、Talkback+、更新

DMX: Control desde consolas DMX mediante CRMX o Wireless DMX
Commande depuis des consoles DMX via CRMX ou DMX sans fil
通过 CRMX 或无线 DMX，从 DMX 控制台进行控制

2. Encendido/Apagado / *Mettre en Marche/Arrêt* / 打开/关闭



Un nuevo AX3 LightDrop BTB necesita unos segundos de carga para desactivar su modo de transporte antes de poder encenderlo.

Il faut quelques secondes de charge pour qu'un AX3 LightDrop BTB neuf désactive son mode transport et puisse être allumé.

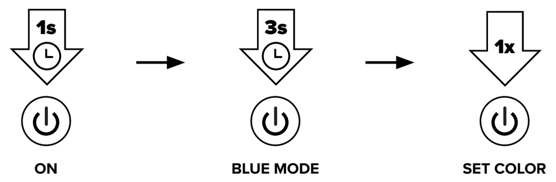
新的 AX3 LightDrop BTB 需要几秒钟的充电来禁用其运输模式，然后才能打开。

3. Colores Estáticos / *Couleurs fixes* / 静态颜色

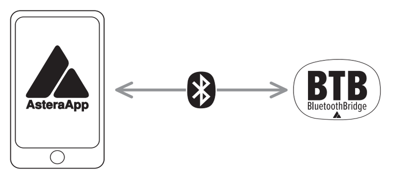
Con una combinación especial de teclas se pueden ajustar colores estáticos directamente en el AX3 LightDrop BTB. Existen 13 colores/ blancos diferentes seleccionables.
Encienda el dispositivo de iluminación. A continuación, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en azul. Suelte el botón. Pulse brevemente el botón para alternar entre los colores predefinidos. Se restablecen todos los ajustes STANDALONE por defecto e INPUT SELECT se configura como STANDALONE.

Avec une combinaison de touches spéciale, les couleurs fixes peuvent être réglées directement sur AX3 LightDrop BTB. 13 couleurs/ blancs différents sont disponibles.
Allumez la lampe. Puis maintenez le bouton marche pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote en bleu. Relâchez le bouton. Appuyez brièvement sur le bouton pour faire défiler les couleurs prédéfinies. Tous les précédents réglages STANDALONE sont remis sur la valeur par défaut et la INPUT SELECT est verrouillée sur STANDALONE.

使用特殊的键组合，可以直接在 AX3 LightDrop BTB 上设置静态颜色。可从中选择 13 种不同的颜色/白色。
请打开灯具电源。然后按下电源按钮 3 秒钟，直到灯具闪烁蓝光。释放按钮。短按按钮可在预定义颜色之间循环。将清除所有之前的 STANDALONE 设置，转变为默认设置，同时 INPUT SELECT 将锁定为 STANDALONE。



4. Conectar BTB / *Connecter le BTB* / 连接 BTB

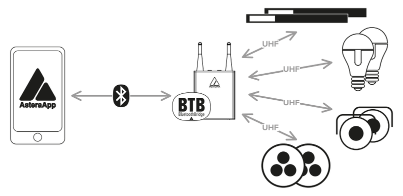


Para conectar sus luces a la AsteraApp, conecte primero un Bluetooth Bridge (BTB). Este transmite la señal de la AsteraApp a las luces emparejadas. Puede usar una AsteraBox como BTB o seleccionar un dispositivo de iluminación con BTB integrado, como AX3-BTB, AX9, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

Afin de commander vos lampes avec l'AsteraApp, commencez par connecter un pont Bluetooth (BTB). Il transmet le signal de l'AsteraApp aux éclairages appairés. Vous pouvez utiliser une AsteraBox comme BTB ou choisir une lampe avec un BTB intégré comme les modèles AX3-BTB, AX9, NYX Bulb, PixelBrick, Titan Tube BTB, Helios Tube BTB.

要使用 AsteraApp 控制您的灯具，首先要连接一个 Bluetooth Bridge (BTB)。它将 AsteraApp 信号转发给配对的灯具。您可以使用 AsteraBox 作为 BTB，或选择带有内置 BTB 的灯具，如 AX3-BTB、AX9、NYX Bulb、PixelBrick、Titan Tube BTB、Helios Tube BTB。

Conectar la AsteraBox como BTB / *Connecter l'AsteraBox comme BTB* / 连接 AsteraBox 作为 BTB



Por favor, encienda la AsteraBox. Conecte la AsteraBox directamente desde el menú principal de la AsteraApp y siga las instrucciones indicadas.

Veuillez allumer l'AsteraBox. Connectez l'AsteraBox directement depuis le menu principal de l'AsteraApp en suivant les instructions.

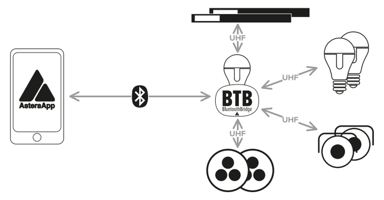
请打开 AsteraBox。按照说明，从 AsteraApp 主菜单直接连接 AsteraBox。

Conectar el dispositivo de iluminación como BTB / *Connecter la lampe comme BTB* / 连接灯具作为 BTB

Tenga en cuenta: esto SOLO funciona con dispositivos de iluminación Astera con Bluetooth integrado. Para los demás dispositivos de iluminación Astera, utilice una AsteraBox como BTB.

À noter : cela fonctionne SEULEMENT pour les lampes Astera avec Bluetooth intégré. Pour toutes les autres lampes Astera, veuillez utiliser une AsteraBox comme BTB.

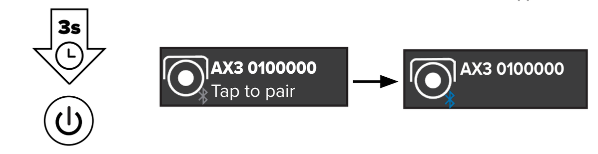
请注意：这仅适用于内置蓝牙的 Astera 灯具。对于所有其他 Astera 灯具，请使用 AsteraBox 作为 BTB。



Por favor, encienda el dispositivo de iluminación. Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en azul. En la AsteraApp pulse «Manage Bluetooth Bridges», a continuación «+» y siga las instrucciones de la pantalla para conectar el dispositivo.
El dispositivo conectado como BTB muestra un pequeño icono azul de Bluetooth junto al icono de la lámpara en la aplicación.

Veuillez allumer la lampe. Maintenez le bouton marche pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote en bleu. Dans l'AsteraApp, appuyez sur « Manage Bluetooth Bridges », puis « + » et suivez les instructions à l'écran pour vous connecter.
La lampe qui est connectée comme BTB affiche une petite icône Bluetooth bleue à côté de l'icône de lampe dans l'application.

请打开灯具电源。按下电源按钮 3 秒钟，直到灯具闪烁蓝光。在 AsteraApp 中，按下"Manage Bluetooth Bridges"，再按"+"，然后按照屏幕说明进行连接。
在该应用中，连接作为 BTB 的灯具会显示一个小的蓝色蓝牙图标，在灯具图标旁边。



Para desactivar el BTB de nuevo pulse UNBOND BLUETOOTH en la AsteraApp.

Pour désactiver à nouveau le BTB appuyez sur UNBOND BLUETOOTH dans l'AsteraApp.

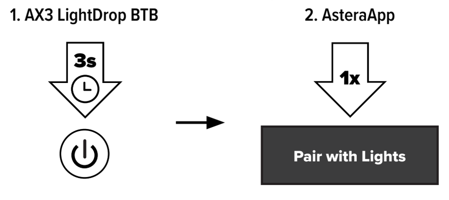
要再次禁用 BTB，请按 AsteraApp 中的 UNBOND BLUETOOTH。

5. Emparejar con dispositivos de iluminación / *Coupler avec des lampes* / 与灯具配对

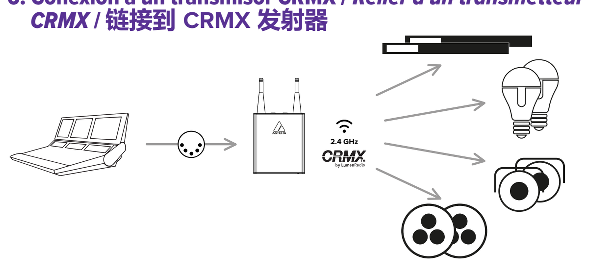
Encienda el dispositivo de iluminación. A continuación, mantenga pulsado el botón durante 3 segundos hasta que la luz parpadee en azul. Seleccione el cuadro «Pair with Lights» en la AsteraApp. A continuación pulse OK.

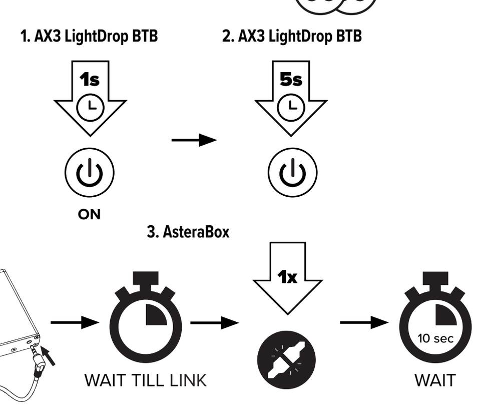
Allumez la lampe. Puis maintenez le bouton marche pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lampe clignote en bleu. Allez dans la boîte de dialogue « Pair with Lights » dans l'AsteraApp. Puis appuyez sur OK.

打开灯具的电源开关。然后按下电源按钮 3 秒钟，直到灯具闪烁蓝光。转到 AsteraApp 中的"Pair with Lights"对话框。然后按"OK"。



6. Conexión a un transmisor CRMX / *Relier à un transmetteur CRMX* / 链接到 CRMX 发射器



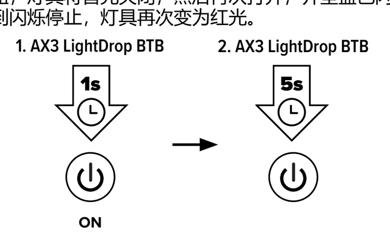


7. Reset / *Réinitialiser* / 重置

RESET para desconectar CRMX y desvincular Bluetooth. Ajuste «Input Select» a «AUTO» y el tiempo de funcionamiento a 5h. Se recomienda realizar un reset antes de cada uso; este se realiza de la siguiente manera: mantenga pulsado el botón, la luz se apagará primero, luego se volverá a encender y parpadeará en azul. Mantenga pulsado el botón hasta que deje de parpadear y la luz vuelva a ser roja.

RÉINITIALISEZ pour déconnecter le CRMX et découpler le Bluetooth. Réglez « Input Select » sur « AUTO » et la durée de fonctionnement sur 5h. Une réinitialisation est recommandée avant chaque utilisation et s'effectue comme suit : maintenez le bouton, la lampe commence par s'éteindre puis se rallume et clignote en bleu. Continuez de maintenir le bouton jusqu'à ce que le clignotement s'arrête et que la lampe redevienne rouge.

重置，从而取消链接 CRMX 并解除绑定蓝牙。设置"Input Select"为"AUTO"，运行时间为 5 小时。建议在每次使用前进行重置，操作如下：按住按钮，灯具将首先关闭，然后再次打开，并呈蓝色闪烁。一直按住按钮，直到闪烁停止，灯具再次变为红光。



8. Carga y estado de la batería / *Chargement et état de la batterie* / 充电和电池状态

El LED principal del dispositivo tiene un doble uso para mostrar el estado de la batería. Recargar inmediatamente cuando la batería esté vacía. No guarde la unidad con la batería vacía. El tiempo de carga es de aproximadamente 7 horas.
Si la luz está apagada y conectada al cargador, el LED principal muestra el estado de la batería o está apagado para indicar que la carga ha terminado y la batería está completamente cargada.
Si la luz está encendida, pulse brevemente el botón y el LED principal mostrará el estado de la batería o de la carga durante dos segundos.

La LED principale de la lampe est aussi utilisée pour afficher l'état de la batterie. Rechargez immédiatement lorsque la batterie est vide. Ne rangez pas l'unité lorsque la batterie est vide. Le temps de charge est d'environ 7 heures.
Si la lampe est éteinte et connectée au chargeur, la LED principale montre l'état de la batterie ou est éteinte pour indiquer que le chargement est terminé et que la batterie est pleine.
Si la lampe est allumée, appuyez brièvement sur le bouton et la LED principale montrera l'état de la batterie ou de charge pendant deux secondes.

灯具主 LED 可双重显示电池状态。电池没电时立即充电。当电池耗尽时，不要将灯具存放起来。充电时间约为 7 小时。
如果灯具关闭并连接至充电器，则主 LED 要么显示电池状态，要么熄灭，指示充电已完成且电池已充满。
如果灯具已打开，则短按按钮，主 LED 将显示电池或充电状态两秒钟。

Pantalla de estado de la batería/ *Affichage de l'état de la batterie*/ 电池状态显示:

- (rojo) Quedan menos de 30 minutos de uso: recargar./ *Moins de 30 min restantes : rechargez./* 剩余运行时间少于 30 分钟：充电
- (naranja) Se han utilizado más de 30 minutos de la capacidad de la batería./ *Plus de 30 min de fonctionnement ont été utilisées./* 运行时间多于 30 分钟。
- (verde) Se han utilizado hasta 30 minutos de la capacidad de la batería./ *Jusqu'à 30 min de fonctionnement ont été utilisées./* 最多使用了 30 分钟运行时间

Pantalla de estado de carga/ *Affichage de l'état de charge*/ 充电状态显示:

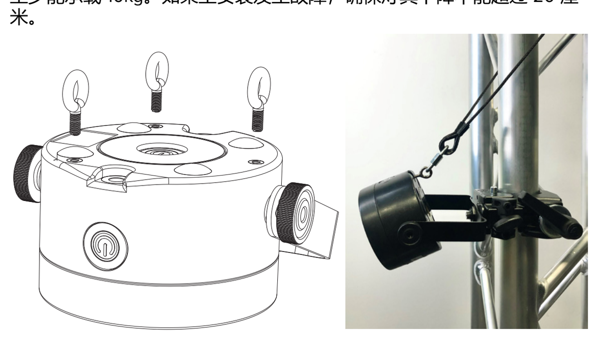
- Parpadeo lento: 0-35° → carga a plena intensidad/ *Clignotement lent : 0-35° → recharge à pleine intensité/* 缓慢闪烁：0-35° → 满电流充电
- Parpadeo rápido: ≤0 o ≥45° → Carga detenida por sub-/sobre-calentamiento/ *Clignotement rapide : ≤0 ou ≥45° → Recharge arrêtée à cause d'une sous-/surchauffe/* 快速闪烁：≤0 或 ≥45° → 因温度过低/过高，充电停止
- Parpadeo lento: 36° -44° → carga a corriente reducida/ *Clignotement lent : 36°-44° → recharge à intensité réduite/* 缓慢闪烁：36°-44° → 降低电流充电
- Parpadeo rápido: error de batería/ *Clignotement rapide : erreur batterie/* 快速闪烁：电池故障

9. Montaje / *Installation* / 装配

AX3 LightDrop BTB tiene una rosca UNC de 3/8"-16 en el soporte y 3 roscas M4 en la parte posterior para facilitar la fijación de los cáncamos para el cable de seguridad secundario.
Al colgar el AX3 LightDrop BTB se debe asegurar con un cable de seguridad y un mosquetón, con una capacidad mínima de carga de 10kg cada uno. Asegúrese de que el dispositivo no pueda precipitarse más de 20 cm en caso de que falle la suspensión primaria.

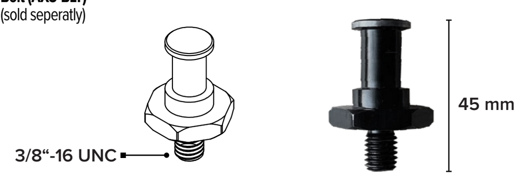
AX3 LightDrop BTB a un filetage 3/8"-16 UNC dans son support et 3x filetages M4 sur l'arrière pour une fixation simple des anneaux de levage pour le câble de sécurité secondaire.
Si vous suspendez AX3 LightDrop BTB, il doit être sécurisé par un câble de sécurité et un mousqueton, les deux ayant une capacité de charge de 10 kg. Assurez-vous que la lampe ne peut pas tomber de plus de 20 cm si la fixation principale se détache.

AX3 LightDrop BTB 的支架有一个 3/8" -16 UNC 螺纹，背部有 3 个 M4 螺纹，便于连接辅助安全线的吊环螺栓。
当悬挂 AX3 LightDrop BTB 时，应使用安全线和锁环固定，每个锁扣至少能承载 10kg。如果主安装发生故障，确保灯具下降不能超过 20 厘米。

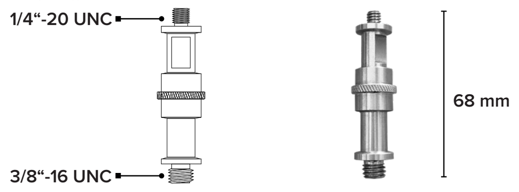


Accesorios de montaje opcionales / *Accessoires de montage en option* / 可选安装配件

Bolt (AX5-BLT)
(sold seperatly)



BabyPin (AX1-BLT)
(sold seperatly)



10. Imán/ *Aimant*/ 磁铁

El dispositivo AX3 LightDrop BTB dispone de un imán en su parte posterior para instalaciones especiales.

AX3 LightDrop BTB dispose d'un aimant sur l'arrière pour des installations spéciales.

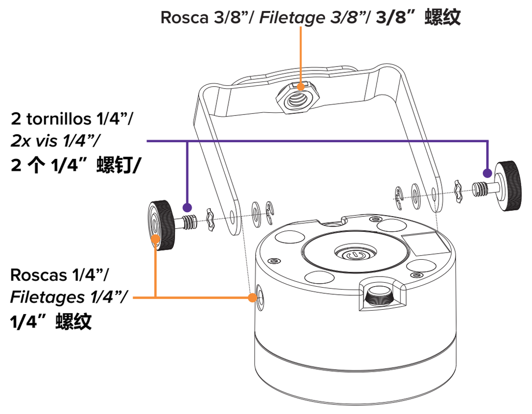
AX3 LightDrop BTB 的背面有一块磁铁，用于特殊安装。

11. Soporte / *Support* / 支架

AX3 LightDrop BTB está equipado con un soporte multifunción. Esto resulta práctico para usar como luz ascendente, pero también para montaje en una pinza Manfrotto Super Clamp. La rosca principal del soporte es una UNC 3/8" 16. Las roscas para los soportes son UNC 1/4" 20, por lo que son compatibles con la mayoría de accesorios de cámaras. Incluso los tornillos del soporte están equipados con una rosca UNC 1/4" 20 en la parte exterior.

AX3 LightDrop BTB est équipé d'un support multi-usage. C'est utile pour l'utiliser comme éclairage vers le haut, mais aussi pour le monter sur un Manfrotto Super Clamp. Le filetage principal du support est un 3/8" 16 UNC. Les filetages pour les supports sont des 1/4" 20 UNC, donc la plupart des accessoires de caméra seront compatibles. Même les vis du support sont équipées d'un filetage 1/4" 20 UNC sur l'extérieur.

AX3 LightDrop BTB 配备了一个多用途支架。这有利于用作顶灯，也有利于将其安装到 Manfrotto Super Clamp 上。支架的主螺纹是 3/8" 16 UNC。支架的其他螺纹是 1/4" 20 UNC，适用大多数摄像头配件。即使是支架螺钉，其外部也配有 1/4 " 20 UNC 螺纹。

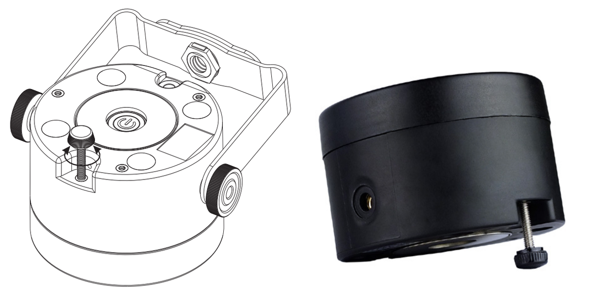


12. Inclinación / Inclinaison / 倾斜

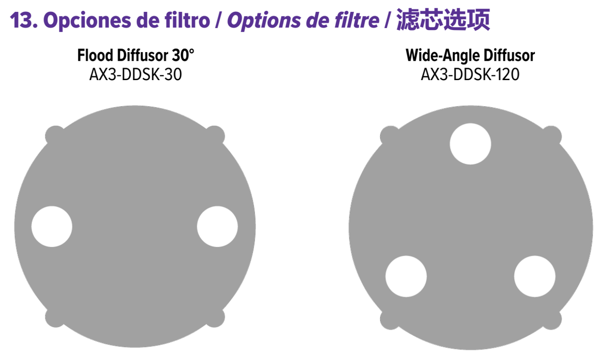
Gire el tornillo moleteado para inclinar el AX3 LightDrop BTB.

Tournez la vis moletée pour incliner AX3 LightDrop BTB.

旋转滚花螺钉，倾斜 AX3 LightDrop BTB。



13. Opciones de filtro / *Options de filtre* / 滤芯选项



Para fijar el difusor, alinee las cuatro alas con los cuatro recortes en el Lightdrop, presione para colocar y gire para asegurar. Para retirar el difusor, haga lo contrario, y extraiga usando los agujeros previstos para los dedos.

Afin de fixer le diffuseur, alignez les quatre coulisses avec les quatre encoches du Lightdrop, poussez-le à sa place et tournez pour sécuriser. Pour retirer le diffuseur, faites le contraire et tirez-le en utilisant les trous prévus pour les doigts.

为了安装扩散片，将四个翼片与 Lightdrop 上的四个切口对齐，推入到位并扭转固定。为了拆卸扩散片，进行相反的操作，并使用提供的指孔拉出。

--- Español ---

INTRODUCCIÓN / USO PREVISTO

El AX3 LightDrop BTB de ASTERA es un foco de luz LED de uso profesional para eventos y la industria cinematográfica. AX3 LightDrop BTB está diseñado para iluminar objetos o escenarios de forma directa o indirecta. Gracias a su batería integrada, puede instalarse rápidamente en lugares donde los dispositivos de iluminación tradicionales no pueden montarse fácilmente. Puede usarse como una luz ascendente compacta, así como un foco suspendido o sobre soporte y dentro de objetos translúcidos, entramados, etc. AX3 LightDrop BTB genera luz blanca o cromática y la temperatura de color puede ajustarse de múltiples maneras. AX3 LightDrop BTB puede controlarse con la AsteraApp o mediante CRMX inalámbrico. El dispositivo también puede controlarse con el botón integrado o mediante un mando a distancia por infrarrojos. Gracias al Bluetooth integrado puede utilizarse como BluetoothBridge (BTB).
AX3 LightDrop BTB puede usarse sobre un soporte o suspendido. Para ello, el dispositivo está equipado con un imán, un soporte y 3 roscas M4. Su soporte extraíble posee una rosca de 3/8" para fijar los accesorios de montaje adecuados.
AX3 LightDrop BTB puede utilizarse en interiores y exteriores y posee el grado de protección IP65 (sólo con el Charging Socket Cover (AX3-SP) en su lugar).

No agite el dispositivo. Evite la fuerza bruta al instalar o utilizar el dispositivo.
A la hora de elegir el lugar de instalación, asegúrese de que el dispositivo no quede expuesto al calor extremo o al polvo. Evite la incidencia directa del sol durante un periodo de tiempo prolongado.
Debe mantenerse la temperatura ambiente especificada. Mantenga el dispositivo alejado de un aislamiento directo (especialmente en coches) y de calefactores.
No utilice nunca el dispositivo conectado a la red eléctrica durante tormentas eléctricas. Una sobretensión podría destruir el dispositivo. Desconecte siempre el dispositivo durante una tormenta.
Asegúrese de que la zona situada debajo del lugar de instalación esté acordonada durante el montaje, desmontaje o mantenimiento de los soportes de fijación.
Fije siempre los soportes de fijación con un cable de seguridad adecuado.
Utilice el dispositivo sólo después de haberse familiarizado con sus funciones.
Si este dispositivo se utiliza de forma diferente a la descrita en este manual, el producto puede sufrir daños y la garantía quedará anulada. La cláusula de exención de responsabilidad incluye todos los daños, la responsabilidad o las lesiones resultantes de incumplir las instrucciones de este manual. Además, cualquier otra utilización puede provocar peligros como cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, choques, etc. Este aparato no es para uso doméstico y no es adecuado para una instalación permanente.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este dispositivo, lea atentamente el manual. Asegúrese siempre de incluir el manual si transfiere/alquila/vende el dispositivo a otro usuario. Por favor, utilice el dispositivo con precaución.
Este producto es sólo para uso profesional. No es para uso doméstico.

- No utilice el dispositivo en zonas expuestas a altas temperaturas o a la luz directa del sol. Esto puede causar un comportamiento anómalo o dañar el producto.
- Utilice siempre un cable de seguridad adecuado para montar el dispositivo en el techo.
- Conecte el cable de seguridad exclusivamente en el soporte de seguridad previsto.
- Cumpla siempre los requisitos de seguridad locales.
- Sólo personal autorizado puede realizar trabajos de mantenimiento en la batería.
- No exponer al fuego o al calor.
- No usar o recargar el dispositivo si está dañado.
- Evite golpes o caídas, ya que podrían provocar un incendio o una explosión.
- No guarde nunca la batería si está completamente descargada. Recargue siempre la batería cuando esté vacía. No recargar sin supervisión.
- Asegúrese de recargar todos los dispositivos antes de guardarlos.
- Las baterías parcialmente cargadas pierden capacidad.
- Recargar cada 6 meses si no se utiliza el dispositivo.
- La batería solo debe ser sustituida por un repuesto original de Astera.
- Se recomienda recargar a una temperatura de entre 15°C y 35°C.

Advertencia: En casos extremos, el uso indebido o mal uso de baterías estándar/recargables pueden provocar:
- Explosión
- Incendio
- Generación de calor o generación de fuego y gas.

- No mirar directamente a la luz.
- Puede dañar sus ojos.
- No mire directamente a los LED con una lupa o cualquier otro dispositivo óptico que concentre la luz emitida.
- Utilice exclusivamente los accesorios suministrados por Astera para difuminar o modificar el haz de luz.

- No abra la carcasa del producto.
- No conecte la alimentación si el dispositivo está dañado.
- No sumerja el dispositivo en líquidos.
- No sustituya la fuente de luz LED.
- Precaución, riesgo de descarga eléctrica.

AX3-BTB debe instalarse cerca de una toma de corriente fácilmente accesible.
Advertencia: riesgo de descarga eléctrica - no abrir el dispositivo.

- Las superficies exteriores del dispositivo pueden calentarse hasta 70°C (158°F) durante el funcionamiento normal.
- Asegúrese de que resulte imposible tocar accidentalmente el dispositivo.
- Instalar exclusivamente en lugares ventilados.
- No cubrir el dispositivo.
- Permita que todas las luces se enfríen antes de tocar el dispositivo.
- Mantenga una distancia de 0,3 m (12 in) respecto de los objetos iluminados.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Precaución: la entrada de líquido en la carcasa del dispositivo puede provocar un cortocircuito y dañar la electrónica. No utilice agentes de limpieza o disolventes. Limpiar sólo con un paño suave y húmedo.

SOPORTE DE SEGURIDAD SECUNDARIO

AX3-BTB debe asegurarse siempre con un cable de seguridad cuando se instala suspendido. Si la suspensión primaria falla, el dispositivo no debe caer más de 20 cm.

Utilice el cáncamo de seguridad en la parte trasera. Por favor, compruebe las disposiciones de seguridad en su región.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El dispositivo no se enciende.	La batería puede estar agotada.	Conéctela a AC e inténtelo de nuevo.
El dispositivo se enciende y la pantalla está encendida, pero los LED no emiten luz	El dispositivo puede estar configurado en el modo BLACKOUT o se encuentra funcionando en modo DMX y no recibe una señal valida. Ajustado para emitir luz negra	Se recomienda realizar un AJUSTE DE RESET.
El dispositivo no funciona correctamente - no emite el color o el efecto deseado.	El dispositivo puede seguir funcionando con una configuración anterior.	Se recomienda realizar un AJUSTE DE RESET entre configuraciones.
El cable de alimentación está conectado, pero el dispositivo no se carga.	La batería puede estar completamente cargada.	El dispositivo sólo comenzará a cargar cuando la temperatura de la batería sea de 45° C o inferior. Apague el dispositivo y deje que se enfríe; cuando se haya enfriado suficientemente comenzará a recargarse.

ELIMINACIÓN

- El dispositivo contiene una batería de iones de litio.
- No arroje el dispositivo a la basura al final de su vida útil.
- ¡Asegúrese de eliminarlo de acuerdo con las disposiciones y/o regulaciones locales, para no dañar el medio ambiente!
- El embalaje es reciclable y puede eliminarse.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Mediante la presente, Astera LED Technology GmbH declara que el tipo de equipo de radio AX3 LightDrop BTB cumple con la Directiva 2014/53 / UE. Puede consultar el texto completo de la Declaración de Conformidad UE en la siguiente dirección: https://astera-led.com/ax3.

Astera LED Technology GmbH declara que este equipo ha sido testado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no ocurran interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provocara interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir las interferencias adoptando una o varias de las siguientes medidas:

• Reorientar o recolocar la antena receptora.
• Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
• Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
• Consultar al distribuidor o pedir ayuda a un técnico de radio/TV experimentado.

Advertencia de la FCC:
• Cualquier cambio o modificación sin la autorización expresa por parte del responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para manejar este equipo.
• Este transmisor no debe colocarse ni utilizarse junto con cualquier otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El manejo está sujeto a las dos condiciones siguientes:
(1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Declaración de exposición a la radiación RF de la FCC Precaución: Para mantener el cumplimiento de las directrices de exposición RF de la FCC, coloque el producto como mínimo a 20 cm de personas cercanas.

ESPECIFICACIONES - DATOS TÉCNICOS

Código de pedido	AX3-BTB
Motor LED	RGBW
Colores	RGBW
Potencia LED total	15W
Potencia lumínica 3200K*	430 lm, 1300 lx @ 2 m
CRI (Ra)/ TLCI 3200 - 6500k*	≤88
Ángulo del haz de luz	13°
Estroboscopio	0 - 25Hz
Píxel	1
Autonomía de la batería	hasta 20 horas
Vida útil de la batería	70 % después de 300 ciclos
Tiempo de carga (nominal)	7 horas
Entrada DC	5 VDC / 2,5 A
DMX por cable	No
Receptor CRMX	Integrado
Bluetooth Bridge (BTB)	Integrado
Frecuencias inalámbricas	CRMX, UHF, Bluetooth, Wifi
Rango	300 m / 330 yds
Material de la carcasa	Aluminio y policarbonato
Clasificación IP	IP65 (solo con Charging Socket Cover (AX3-SP))
Temperatura ambiente	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Peso	0,68 kg / 1.4 lbs
Dimensiones con soporte (LxAxH)	120 mm x 59 mm x 114 mm 7.4" x 2.3" x 4.4"
Dimensiones sin soporte	Ø95mm x 59mm / Ø3.7" x 2.3"

*Valor típico

CARACTERÍSTICAS RF

Módulos inalámbricos	Modulación	ERP (transmisor)	Número de canales
UE: UHF***(863-870 MHz)	FHSS	< 25 mW	47
EE.UU.: UHF (917-922,20 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
AUS: UHF (922,30-927,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
SGP: UHF (920,50-924,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	41
COR: UHF (917,9-921,5 MHz)	FHSS	< 25 mW	10
RUS: UHF (868,75-869,12 MHz)	FHSS	< 25 mW	6
JPN: UHF (922,80-926,40 MHz)	FHSS	< 25 mW	19
CRMX (2402-2480 MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth 5.0 LE (2402-2480 MHz)	FHSS	10 mW (BLE)	40
WiFi (2412-2472 MHz)	DSSS, OFDM	< 100 mW	13

*****Asignación general de frecuencias para el uso de aplicaciones de radio de corto alcance**
Normas de uso del espectro:

Rango de frecuencias en MHz1)	Potencia radiante máxima equivalente (ERP)	Parámetros adicionales / técnicas de acceso a las frecuencias y de mitigación de interferencias
865 - 868	25 mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación3) De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo2) del 1%.
868,0 - 868,6	25 mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación3) De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo2) máximo del 1%.
868,7 - 869,2	25 mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación3) De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo2) del 0,1%.
869,40 - 869,65	500 mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación3) De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo2) del 10%.
869,7 – 870,0	25 mW	Requisitos para acceso a las frecuencias y técnicas de mitigación3) De forma alternativa puede usarse un ciclo de trabajo máximo2) del 1%.

1) Se permite el uso de bandas de frecuencias adyacentes dentro de esta tabla como banda de frecuencia simple, siempre que se cumplan las condiciones específicas de cada una de estas bandas de frecuencias adyacentes.
2) «duty cycle» significa la relación de $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ expresada como porcentaje, donde 'T_{on}' es el 'tiempo de encendido' de un solo dispositivo transmisor y 'T_{obs}' es el periodo de observación T_{on} se mide en una banda de frecuencia de observación (F_{obs}). Salvo que se especifique lo contrario en esta asignación general, T_{obs} es un periodo continuo de una hora y F_{obs} es la banda de frecuencia aplicable en esta asignación general (tabla).
3) Deben usarse técnicas de acceso a las frecuencias y de mitigación de interferencias cuyos niveles de rendimiento cumplan al menos los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE o la Ley de Equipos de Radio (FuAG). Cuando las técnicas pertinentes estén descritas en normas armonizadas, cuyas referencias hayan sido publicadas en el Diario Oficial de la Unión Europea de acuerdo con la Directiva 2014/53/UE, o partes de ella, se garantizará un rendimiento al menos equivalente a dichas técnicas.

--- Francais ---

INTRODUCTION / USAGE PRÉVU

AX3 LightDrop BTB de ASTERA est un projecteur LED destiné à un usage professionnel dans l'événementiel et l'industrie cinématographique. AX3 LightDrop BTB est conçu pour l'éclairage direct ou indirect d'objets ou décors. Grâce à sa batterie intégrée, il peut être rapidement installé dans des endroits où les lampes traditionnelles ne peuvent pas être montées facilement. Il peut être utilisé comme un éclairage vers le haut compact ainsi que comme projecteur suspendu ou sur pied et à l'intérieur d'objets translucides, sur des structures, etc. AX3 LightDrop BTB génère une lumière blanche ou colorée et la température de la couleur peut être réglée de plusieurs façons. AX3 LightDrop BTB peut être commandé avec l'AsteraApp ou un CRMX sans fil. L'appareil peut aussi être contrôlé via le bouton intégré ou une télécommande infrarouge. Grâce à son Bluetooth intégré, il peut être utilisé comme pont Bluetooth (BTB).
AX3 LightDrop BTB peut être utilisé sur un pied ou être suspendu. À cette fin, l'appareil est équipé d'un aimant, d'un support et de 3 filetages M4. Son support amovible dispose d'un filetage 3/8" pour fixer les accessoires de montage adaptés.
AX3 LightDrop BTB peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur et dispose d'un indice IP65 (uniquement quand le cache du port de recharge Cover (AX3-SP) est en place).

Ne secouez pas l'appareil. Évitez d'utiliser la force lors de l'installation ou de l'utilisation de l'appareil.
Lorsque vous choisissez le lieu d'installation, veuillez vous assurer que l'appareil n'est pas exposé à la chaleur extrême ou à la poussière. Évitez la lumière directe du soleil pendant une durée prolongée.
La température ambiante spécifiée doit être respectée. Maintenez à l'écart de l'isolation directe (surtout dans les voitures) et des chauffages.
N'utilisez jamais l'appareil pendant les orages lorsqu'il est connecté au secteur. Toute surtension pourrait détruire l'appareil. Débranchez toujours l'appareil pendant les orages.
Assurez-vous que la zone sous le lieu d'installation est dégagée lorsque vous montez, démontez ou réparez le luminaire.
Fixez toujours le luminaire avec un câble de sécurité adapté.
Faites fonctionner l'appareil uniquement après vous être familiarisé avec ses fonctions.
Veuillez noter que toute modification non autorisée sur l'appareil est interdite pour des raisons de sécurité ! Si l'appareil est utilisé d'une manière autre que celle décrite dans ce manuel, le produit pourrait être endommagé et la garantie serait annulée. La clause de non-responsabilité inclut tous les dommages, les responsabilités ou blessures résultant du non-respect des instructions de ce manuel. De plus, toute autre utilisation pourrait entraîner des dangers comme des courts-circuits, brûlures, chocs électriques, collisions, etc. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation domestique et n'est pas adapté à une installation permanente.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cette unité, veuillez lire attentivement le manuel. Assurez-vous toujours d'inclure le manuel si vous donnez/ louez/ vendez l'unité à un autre utilisateur. Veuillez faire preuve de prudence lors de l'utilisation.
Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation professionnelle. Il n'est pas conçu pour une utilisation domestique.

- N'utilisez pas l'unité dans des zones aux températures élevées ou sous les rayons directs du soleil. Cela pourrait causer un comportement anormal ou endommager le produit.
- Utilisez toujours un câble de sécurité adapté lorsque vous montez la lampe en hauteur.
- Connectez le câble de sécurité uniquement au support de sécurité prévu.
- Respectez toujours les consignes de sécurité locales.
- Seul le personnel autorisé peut entretenir la batterie.
- Ne l'exposez pas au feu ou à la chaleur.
- N'utilisez pas la lampe ou ne la chargez pas si elle est endommagée.
- Évitez tout choc et toute chute, car cela pourrait entraîner un incendie ou une explosion.
- Ne rangez jamais la batterie lorsqu'elle est entièrement vide. Rechargez-la toujours immédiatement lorsqu'elle est vide. Ne la laissez pas charger sans surveillance.
- Assurez-vous de recharger complètement toutes les unités avant de les ranger.
- Les batteries partiellement chargées perdront de la capacité.
- Rechargez-les entièrement tous les 6 mois si elles ne sont pas utilisées.
- La batterie peut uniquement être remplacée par une pièce détachée Astera d'origine.
- Il est recommandé de charger à une température située entre 15°C et 35°C.

Avertissement : dans des cas extrêmes, l'abus ou la mauvaise utilisation des piles standard/rechargeables peut entraîner :
- Explosion
- Départ de feu
- Génération de chaleur ou de fumée et développement de gaz.

- Ne fixez pas directement la lumière.
- Cela pourrait endommager vos yeux.
- Ne regardez pas les LED avec une loupe ou tout autre instrument optique qui pourrait concentrer l'émission lumineuse.
- Utilisez uniquement des accessoires approuvés par Astera pour diffuser ou modifier le faisceau lumineux.

- N'ouvrez pas le boîtier du produit.
- N'appliquez pas de courant si la lampe est endommagée.
- Ne submergez pas la lampe dans un liquide.
- Ne remplacez pas la source lumineuse LED.
- Attention, risque de choc électrique.

AX3-BTB doit être installé à proximité d'une prise secteur qui doit être facilement accessible.
Attention : risque de choc électrique - n'ouvrez pas l'appareil.

- Les surfaces extérieures de la lampe peuvent devenir chaudes, jusqu'à 70°C (158°F) pendant le fonctionnement normal.
- Assurez-vous qu'aucun contact physique accidentel avec l'appareil n'est possible.
- Installez-le uniquement dans des endroits ventilés.
- Ne couvrez pas la lampe.
- Laissez toutes les lampes refroidir avant de les toucher.
- Respectez une distance de 0,3 m (12 in) avec les objets à éclairer.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Attention : les liquides pénétrant dans le boîtier de l'appareil peuvent causer un court-circuit et endommager le circuit électronique. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de solvants. Nettoyez seulement avec un chiffon doux humide.

FIXATION DE SÉCURITÉ SECONDAIRE

AX3-BTB doit toujours être sécurisé par un câble de sécurité lorsqu'il est suspendu. Si la suspension primaire se décroche, l'appareil ne doit pas tomber de plus de 20 cm.

Utilisez un œillet de sécurité sur l'arrière. Veuillez vérifier les réglementations de sécurité de votre région.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le luminaire ne s'allume pas.	La batterie est peut-être vide.	Branchez-le au secteur et réessayez.
Le luminaire s'allume et l'affichage est allumé, mais les LED ne diffusent pas de lumière	Le luminaire est peut-être en mode BLACKOUT ou fonctionne en mode DMX et ne reçoit pas de signal valide. Réglé pour afficher la couleur noire	Il est pertinent de faire une RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES.
Le luminaire ne fonctionne pas correctement - il n'affiche pas la couleur ou l'effet choisi.	Le luminaire fonctionne peut-être toujours sous un paramétrage précédemment utilisé.	Il est pertinent de faire une RÉINITIALISATION DES PARAMÈTRES entre les réglages.
Le câble d'alimentation est branché , mais le luminaire ne charge pas.	La batterie est peut-être entièrement chargée.	Le luminaire commence seulement à charger lorsque la batterie affiche une température de 45°C ou moins. Éteignez le luminaire et laissez-le refroidir ; il commencera à charger dès qu'il sera suffisamment froid.

MISE AU REBUT

- La lampe contient une batterie lithium-ion.
- Ne jetez pas l'unité dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie.
- Assurez-vous de la jeter conformément à vos ordonnances et/ou réglementations locales pour éviter de polluer l'environnement !
- L'emballage est recyclable et peut être jeté.

DÉCLARATION DU FABRICANT

Par la présente, Astera LED Technology GmbH déclare que le type d'équipement radio AX3 LightDrop BTB est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse web suivante : https://astera-led.com/ax3.

Astera LED Technology GmbH déclare que cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées à un appareil numérique de catégorie B, selon la partie 15 des directives de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nocives avec les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie d'absence d'interférences, quelle que soit l'installation. Si l'équipement cause des interférences nocives avec la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger l'interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

• Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
• Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
• Branchez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
• Consultez le revendeur ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'aide.

Avertissement FCC :
• Tout changement ou toute modification non approuvée expressément par la partie responsable de la conformité pourrait entraîner la révocation de l'autorisation d'utilisation de cet équipement.
• Ce transmetteur ne doit pas être placé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou un autre transmetteur.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des directives de la FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :
(1) Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nocives, et
(2) Cet appareil doit accepter les éventuelles interférences rencontrées, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux rayonnements RF : Afin de préserver la conformité avec les directives d'exposition aux RF, placez le produit à au moins 20 cm des personnes à proximité.

SPÉCIFICATIONS - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Code de commande	AX3-BTB
Moteur LED	RGBW
Couleurs	RGBW
Puissance LED totale	15 W
Puissance lumineuse 3200K*	430 lm, 1300 lx @ 2 m
CRI (Ra)/ TLCI 3200 - 6500k*	≤88
Angle du faisceau	13°
Lumière stroboscopique	0 - 25Hz
Pixel	1
Durée de fonctionnement de la batterie	jusqu'à 20 heures
Durée de vie de la batterie	70 % après 300 cycles
Temps de charge (nominal)	7 heures
Alimentation CC	5 VCC / 2,5 A
DMX filaire	Non
Récepteur CRMX	Intégré
Pont Bluetooth (BTB)	Intégré
Fréquences sans fil	CRMX, UHF, Bluetooth, Wifi
Portée	300 m / 330 yds
Matériau du boîtier	Aluminium et polycarbonate
Indice IP	IP65 (uniquement avec le cache du port de recharge (AX3-SP))
Température ambiante	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
Poids	0,68 kg / 1,4 lbs
Dimensions avec support (L x l x H)	120 mm x 59 mm x 114 mm 7,4" x 2,3" x 4,4"
Dimensions sans support	Ø95 mm x 59 mm / Ø3,7" x 2,3"

*Valeur typique

CARACTÉRISTIQUES RF

Modules sans fil	Modulation	ERP (Transmetteur)	Nombre de canaux
UE : UHF***(863-870 MHz)	FHSS	< 25 mW	47
USA : UHF (917-922,20 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
AUS : UHF (922,30-927,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
SGP : UHF (920,50-924,50 MHz)	FHSS	< 25 mW	41
KOR : UHF (917,9-921,5 MHz)	FHSS	< 25 mW	10
RUS : UHF (868,75-869,12 MHz)	FHSS	< 25 mW	6
JPN : UHF (922,80-926,40 MHz)	FHSS	< 25 mW	19
CRMX (2402-2480 MHz)	FHSS	-	79
Bluetooth 5.0 LE (2402-2480 MHz)	FHSS	10 mW (BLE)	40
WiFi (2412-2472 MHz)	DSSS, OFDM	< 100 mW	13

*****Attribution générale des fréquences pour l'utilisation par des applications radio à courte portée**
Règles d'utilisation du spectre :

Gamme de fréquences en MHz1)	Puissance rayonnante équivalente maximum (ERP)	Paramètres additionnels / accès à la fréquence et technique d'atténuation des interférences
865 - 868	25 mW	Conditions pour l'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation3) Alternativement, un cycle de service maximum2) de 1 % peut être utilisé.
868,0 - 868,6	25 mW	Conditions pour l'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation3) Alternativement, un cycle2) de 1 % peut être utilisé.
868,7 - 869,2	25 mW	Conditions pour l'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation3) Alternativement, un cycle2) de 0,1 % peut être utilisé.
869,40 - 869,65	500 mW	Conditions pour l'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation3) Alternativement, un cycle de service maximum2) de 10 % peut être utilisé.
869,7– 870,0	25 mW	Conditions pour l'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation3) Alternativement, un cycle de service maximum2) de 1 % peut être utilisé.

1) L'utilisation de bandes de fréquence adjacentes de ce tableau comme bande de fréquence unique est autorisée, dans la mesure où les conditions spécifiques pour chaque bande de fréquence adjacente sont remplies.
2) « cycle de service » désigne la proportion de $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ exprimée en pourcentage, ‚T_{on}' étant le « temps de fonctionnement » d'un seul appareil de transmission et ‚T_{obs}' étant la période d'observation T_{on} mesuré sur une bande de fréquence d'observation (F_{obs}). Sauf mention contraire dans cette attribution générale, T_{obs} est une période continue d'une heure et F_{obs} est la bande de fréquence applicable dans cette attribution générale (tableau).
3) L'accès à la fréquence et les techniques d'atténuation des interférences doivent être utilisés lorsque le niveau de performance correspond au moins aux exigences essentielles de la directive 2014/53/UE ou de la loi sur les équipements radio (FuAG). Si des techniques pertinentes sont décrites dans des standards harmonisés dont les références ont été publiées dans le Journal officiel de l'Union européenne en vertu de la directive 2014/53/UE ou de parties de celle-ci, une performance au moins équivalente à celle de ces techniques doit être garantie.

--- Chinese / 中文 ---

介绍 / 用途

ASTERA 的 AX3 LightDrop BTB 是一款 LED 聚光灯，供活动和电影行业专业使用。AX3 LightDrop BTB 设计用于直接或间接照明对象或场景。由于内置了电池，它可以快速安装在传统灯具无法轻松安装的地方。它可以用作紧凑型顶灯，也可以作为悬挂式或立式聚光灯，可以放在半透明物体、桁架等内部。AX3 LightDrop BTB 产生白光或彩色光，色温可以通过多种方式调节。AX3 LightDrop BTB 可以通过 AsteraApp 或无线 CRMX 进行控制。该设备也可以通过集成按钮或红外遥控器进行控制。由于内置蓝牙功能，它可以用作蓝牙桥接器 (BluetoothBridge/BTB)。
AX3 LightDrop BTB 可以直立或悬挂使用。为此，该设备配有一个磁铁、支架和 3 个 M4 螺纹。它的可拆卸支架有一个 3/8" 的螺纹，用于连接适当的安装附件。
AX3 LightDrop BTB 可在室内和室外使用，防护等级为 IP65（仅适用于 Charging Socket Cover (AX3-SP) 就位的情况。

请勿摇晃该设备。避免暴力安装或操作设备。
选择安装地点时，请确保设备未暴露在极热或灰尘中。避免阳光长时间直射。
必须保持规定的环境温度。远离直接隔热材料（尤其是在车内）和加热器。
切勿在雷雨天气时，连接电源使用本设备。过压会损坏本设备。雷雨天气时，请务必断开设备。
装配、拆卸或维修灯具时，请确保堵塞安装位置下方的区域。
请务必使用合适的安全线固定灯具。
只有在熟悉设备功能后，才能进行操作。
请考虑，由于安全原因，不允许对设备进行未经授权的改动！如果操作本设备的方式与本手册中所述之处不同，则产品可能会受到损坏，保修无效。免责声明包括因未遵守本手册中的说明而导致的所有损害、责任或伤害。此外，任何其他操作都可能导致短路、烧伤、触电、碰撞等危险。本设备不适合家庭使用，不适合永久安装。

安全信息

在操作本设备之前，请仔细阅读本手册。如果您将设备传递/出租/出售给其他用户，请务必包含本手册。操作时请自行小心。
本产品仅供专业人士使用。本设备不适合家庭使用。

- 请勿在高温环境或阳光直射的地方操作本设备。这会导致异常行为或损坏产品。
- 在头顶安装灯具时，请务必使用合适的安全线。
- 仅将安全线连接到专用的安全支架上。
- 始终遵守当地的安全要求。
- 仅授权人员才能维修电池。
- 请勿将其置于火中或加热。
- 如果灯具损坏，请勿使用或充电。
- 避免碰撞或跌落，这可能会引起火灾或爆炸。
- 切勿在电量耗尽时存放电池。电量耗尽时一定要立即充电。请勿在无人看管的情况下充电。
- 在存放之前，确保所有灯管都充满电。
- 充电未满的电池将减少容量。
- 如果不使用，每 6 个月充满一次电。
- 只能使用 Astera 提供的原装配件更换电池。
- 建议的充电温度为 15°C 至 35°C。

警告：在极端情况下，滥用或误用标准/可充电电池可能导致：
- 爆炸
- 火灾
- 发热或产生烟雾和气体。

- 请勿直视灯管。
- 这会损伤视力。
- 请勿使用放大镜或任何其他可能会集中光输出的光学仪器查看 LED。
- 只能使用 Astera 认可的附件来漫射或修改光束。

- 请勿打开产品外壳。
- 如果灯具损坏，请勿通电。
- 请勿将灯具浸入任何液体中。
- 请勿更换 LED 光源。
- 小心触电。

AX3-BTB 应安装在易于靠近的插座附近。
警告：有触电危险 - 请勿打开设备。

- 在正常运行期间，灯管的外表面可能会变热，最高可达 70°C（158°F）。
- 确保排除物理接触本设备的可能。
- 仅安装在通风的位置。
- 请勿遮盖灯具。
- 所有灯具冷却后再触摸。
- 与被照明物体保持 0.3 米（12 英寸）的距离。

清洁和维护

小心：液体进入设备外壳会导致短路并损坏电子设备。请勿使用任何清洁剂或溶剂。只能使用柔软的湿布清洁。

辅助安全安装

在悬挂位置使用 AX3-BTB 时，必须始终使用安全线固定。如果主悬挂失效，设备下落不得超过 20 厘米。

在背面使用安全孔眼。请查看您所在地区的安全法规。

故障排除

问题	可能的原因	解决方案
灯具打不开。	电池没有电。	将其连接到交流电源，然后重试。
灯具打开，显示屏打开，但 LED 不发光	灯具可设置为 BLACKOUT 模式，或在 DMX 模式下运行，不接收有效的信号。设置显示黑色	重置设置是一种很好的做法。
灯具工作不正常 - 它不显示所选的颜色或效果。	灯具仍在以前的设置下工作。	在设置步骤之间，重置设置是一种很好的做法。
电源线已连接，但灯具没有充电。	电池可能已充满。	仅当电池温度小于等于 45°C 时，灯具才开始充电。关闭灯具，使其冷却；当冷却到位后，它才开始充电。

废弃

- 该灯具包含锂电池。
- 请勿在设备寿命结束时将其扔进垃圾桶。
- 确保按照当地法规和/或条例进行处理，避免污染环境！
- 包装是可回收的，可以丢弃。

制造商声明

在此，Astera LED Technology GmbH 声明，无线电设备 AX3 LightDrop BTB 类型符合 2014/53/EU 指令。如需欧盟一致性声明全文，可访问以下网址：https://astera-led.com/ax3。

Astera LED Technology GmbH 声明，根据 FCC 条例第 15 条的规定，该设备经过测试，符合 B 类数字设备的限制。这些限制是为了合理防止住宅安装中的有害干扰。该设备可产生和辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定安装中不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备来确定），鼓励用户尝试通过以下一种或多种措施来纠正干扰：

• 重新定向或重新定位接收天线。
• 增加本设备和被干扰设备之间的间隔。
• 将设备和被干扰设备连接到不同电路上的插座。
• 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员，寻求帮助。

FCC 警告：
• 未经负责合规的一方明确批准的任何变更或改动，可能会导致用户失去操作本设备的权限。
• 此发射器不得与任何其他天线或发射器位于同一位置，也不得一起工作。

本设备符合 FCC 条例的第 15 条。操作受以下两个条件的限制：
(1) 本设备不会造成有害干扰，
(2) 本设备必须接受任何接收到的干扰，包括可能导致不期望操作的干扰。

FCC 射频辐射暴露声明警告：为了符合 FCC 的射频暴露指南，请将产品放置在距离附近人员至少 20 厘米远的地方。

规格 - 技术数据

指令码	AX3-BTB
LED 引擎	RGBW
颜色	RGBW
LED 总功率	15 W
光输出 3200 K*	430 lm, 1300 lx @ 2 m
CRI(Ra)/TLCI 3200 - 6500k*	≤88
光束角	13°
频闪	0 - 25Hz
像素	1
电池运行时间	最高 20 小时
电池寿命	300 次充电后剩余 70% 容量
充电时间（标称）	7 小时
直流输入	5 VDC / 2.5 A
有线 DMX	不
CRMX 接收器	内置
蓝牙桥接器 (BTB)	内置
无线频率	CRMX、UHF、蓝牙、Wifi
范围	300 米/330 码
外壳材料	铝和聚碳酸酯
IP 级别	IP65 （仅适用于和 Charging Socket Cover (AX3-SP) 一起使用
环境温度	0 - 40 °C / 32 - 104 °F
重量	0.68 kg / 1.4 lbs
带支架尺寸 (LxWxH)	120mm x 59mm x 114mm 7.4" X 2.3" X 4.4"
不带支架尺寸	Ø95mm x 59mm / Ø3.7" x 2.3"

*典型值

射频特性

无线模块	调制	ERP (发射器)	通道数
欧盟：UHF***(863-870 MHz)	FHSS	< 25 mW	47
美国：UHF (917-922.20 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
澳大利亚：UHF (922.30-927.50 MHz)	FHSS	< 25 mW	53
新加坡：UHF (920.50-924.50 MHz)	FHSS	< 25 mW	41
韩国：UHF (917.9-921.5 MHz)	FHSS	< 25 mW	10
俄罗斯：UHF (868.75-869.12 MHz)	FHSS	< 25 mW	6
日本：UHF (922.80-926.40 MHz)	FHSS	< 25 mW	19
CRMX (2402-2480 MHz)	FHSS	-	79
蓝牙 5.0 LE (2402-2480 MHz)	FHSS	10 mW (BLE)	40
WiFi (2412-2472 MHz)	DSSS, OFDM	< 100 mW	13

*****按短程无线电应用频谱使用规定划分的通用频率分配：**

频率范围 (MHz)1)	最大等效辐射功率 (ERP)	附加参数 / 频率接入和干扰缓解技术
865 - 868	25 mW	频率接入和干扰缓解技术要求3) 或者，可以使用 1% 的最大占空比2)。
868,0 - 868,6	25 mW	频率接入和干扰缓解技术要求3) 或者，可以使用 1% 的最大占空比2)。
868,7 - 869,2	25 mW	频率接入和干扰缓解技术要求3) 或者，可以使用 0.1% 的最大占空比2)。
869,40 - 869,65	500 mW	频率接入和干扰缓解技术要求3) 或者，可以使用 10% 的最大占空比2)。
869,7 – 870,0	25 mW	频率接入和干扰缓解技术要求3) 或者，可以使用 1% 的最大占空比2)。

1) 如果满足每个相邻频段的特定条件，则允许使用此表中的相邻频段作为单个频段。
2) "占空比"是 $\Sigma(T_{on})/(T_{obs})$ 的比例，用百分数表示，其中 'T_{on}' 是单个发射装置的'开启时间'，'T_{obs}' 是观察期。T_{on} 在观察频段 (F_{obs}) 内测量。除非本通用分配中另有规定，否则 T_{obs} 为连续一小时，F_{obs} 是本通用分配（表）中适用的频段。
3) 应使用频率接入和干扰缓解技术，但其性能水平至少满足 2014/53/EU 指令或无线电设备法案 (FuAG) 的基本要求。其中，协调标准中描述了相关技术，已根据 2014/53/EU 指令或其部分，在欧盟官方公报上发布了相关要求，应确保性能至少与这些技术相当。